

# ***schwarzach***post



Erscheinungsort: Verlagspostamt 6858 Schwarzach, **Gemeindeinformation Jänner 2012**  
**Gemeindeamt Schwarzach**, Vorarlberg, T 05572 / 58115-0, E-Mail: [gemeinde@schwarzach.at](mailto:gemeinde@schwarzach.at)

Zugestellt durch post.at  
Amtliche Mitteilung

**Die Redaktion der Schwarzach-Post  
wünscht ein gutes Neues Jahr!**





**Raiffeisenbank  
am Hofsteig**

**Ihre Raiffeisenbank wünscht schöne  
Feiertage und ein erfolgreiches Neues Jahr.**

[www.hofsteigbank.at](http://www.hofsteigbank.at)



**„Das Jahresende ist kein Ende und kein Anfang, sondern ein Weiterleben mit der Weisheit, die uns die Erfahrung des vergangenen Jahres gelehrt hat.“**

### **Liebe Schwarzacherinnen und Schwarzacher,**

die Weihnachtsfeiertage sind vorbei und der Alltag hat uns wieder. Vor uns liegt ein neues Jahr mit neuen Herausforderungen und ich hoffe, dass sich möglichst viel von der vorbeschriebenen Weisheit in unseren Köpfen und Herzen verfangen hat.

Während das Ende des Jahres meist zum beschaulichen Rückblick auf Geleistetes genutzt wird, drängt jetzt schon wieder die Zeit, um Aufgaben anzupacken, die fällig sind und Pläne anzugehen, die wir uns vorgenommen haben.

#### **Was steht an in 2012?**

2012 wird in vielfacher Hinsicht ein spannendes Jahr. So ist beispielsweise der Bau einer Photovoltaikanlage auf dem Schulgebäude geplant. Damit will auch Schwarzach einen wesentlichen Beitrag zur Energieautonomie leisten, zu einem Thema, das uns über die Gemeinde- und Landesgrenzen hinaus beschäftigt. Gemeinsam mit den Gemeinden Lauterach, Wolfurt und Kennelbach werden wir die Errichtung eines Altstoffsammelzentrums zur Optimierung der kommunalen Altstoffbewirtschaftung angehen und damit einmal mehr unter Beweis stellen, dass es uns ernst ist mit der Zusammenarbeit der Gemeinden untereinander. Für die Schülerinnen und Schüler soll der Schulbereich so umgestaltet werden, dass ihnen eine Umgebung geboten wird, in der sie die Pausen aktiv gestalten können. Der Schulhof soll als Spiel- und Lernraum für den Unterricht und die Pause gesehen werden. Er soll aber auch außerhalb der Schulzeiten als Treffpunkt und Lebensraum für die Kinder genutzt werden können.

#### **Wir sind gut gerüstet.**

Obwohl die wirtschaftlichen Prognosen für 2012 nicht eben rosig sind, bin ich zuversichtlich, dass wir es gemeinsam schaffen, alle anstehenden Aufgaben einer guten Lösung zuzuführen. Vor allem der Blick auf die Belange der Gemeinde über Parteigrenzen hinweg wird auch in 2012 unsere Arbeit erheblich erleichtern.

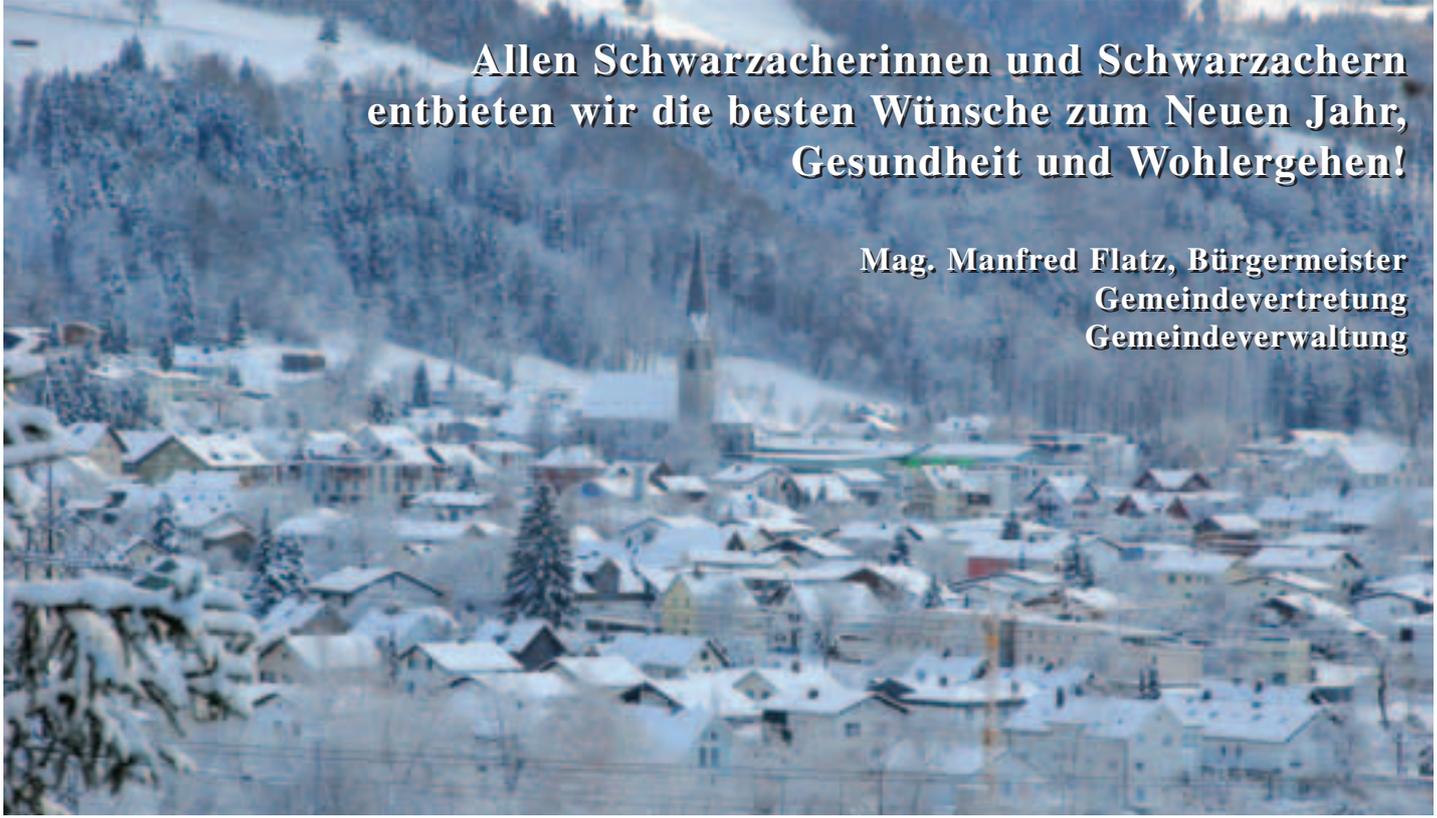
Es ist ein gutes Gefühl, sich auf ein Team verlassen zu können, das an einem Strang zieht und es ist ein gutes Gefühl, zu wissen, dass die Bürger sich mit der Arbeit der Gemeinde immer öfter und immer konstruktiver auseinandersetzen.

Bleiben wir also im Gespräch und packen wir es an. Es geht um nicht weniger als um unsere gemeinsame Zukunft.

In diesem Sinne,

Ihr

Manfred Flatz



**Allen Schwarzacherinnen und Schwarzachern  
entbieten wir die besten Wünsche zum Neuen Jahr,  
Gesundheit und Wohlergehen!**

**Mag. Manfred Flatz, Bürgermeister  
Gemeindevertretung  
Gemeindeverwaltung**

## Neujahrs-Glückwunschenthebungskarten

---

Zum Jahreswechsel sind von Firmen und Privatpersonen dankenswerterweise wiederum Glückwunschenthebungskarten eingelöst worden.

Wir möchten uns an dieser Stelle herzlich bedanken für die Teilnahme an dieser Spendenaktion zugunsten bedürftiger bzw. in Not geratener Mitbürgerinnen und Mitbürger bei:

Fam. Bgm. Mag. Manfred Flatz, Eichenweg  
Vizebgm. Ing. Mag. (FH) Tobias Vonach, Sonnengasse  
Fam. Walter Böhler, Bahnhofstraße  
Firma Hofer GmbH, Hofsteigstraße  
Firma Walter Fink GmbH, Bildsteinerstraße  
Firma Johann Hefel OHG, Hofsteigstraße  
Firma Raiba Am Hofsteig, Hofsteigstraße  
Firma Dieter Schneider, Hofsteigstraße  
Dr. Pius Grabher, Hofsteigstraße  
Firma Josef Steurer OHG, Tobelstraße  
Dr. Friedbert Köb, Im Weingarten  
Firma Konrad Fink GmbH, In der Scheibe  
Firma Edelbert Lenz GmbH, Wiesenweg  
Firma Arno Dür, Unterdorf  
Heilquell-Apotheke, Hofsteigstraße  
Firma Peter Schelling, Dammstraße  
Firma Frisör Gasser OEG, Altriedweg  
Firma Christoph Bauer, Hofsteigstraße  
Firma Hefel Textil GmbH, Tobelstraße  
Mag. Dr. Werner Deschmann, Linzenberg  
Firma Memos Kebap, Hofsteigstraße

Firma SPAR Albrecht GmbH, Hofsteigstraße  
Firma Rhomberg Transporte, Eulentobel



## K U N D M A C H U N G

über die am 28. 9. 2011 um 19.00 Uhr im Saal des „Hofsteiger“ unter dem Vorsitz von Bürgermeister Mag. Manfred Flatz abgehaltene 9. Sitzung der Gemeindevertretung.

### 1. Neuwahl eines Mitgliedes des Gemeindevorstandes

Nach der schriftlich eingebrachten Erklärung von Frau Rigmor Denz auf die weitere Ausübung ihres Amtes im Gemeindevorstand zu verzichten, ist die frei gewordene Stelle durch eine Neuwahl zu besetzen. Hierfür sind die Bestimmungen der §§ 56 und 57 des Gemeindegesetzes anzuwenden.

Von der Fraktion „Wählerinitiative Manfred Flatz (ÖVP) wird als neues Mitglied des Gemeindevorstandes mit Stimmrecht Bürgermeister Mag. Manfred Flatz vorgeschlagen.

Abgegebene Stimmen: 23  
Ungültige Stimmen: 0  
Gültige Stimmen: 23  
(einstimmig)

### 2. Projekt „Case Management“ im Rahmen der Betreuung und Pflege in Vorarlberg

Die Gemeindevertretung beschließt die Sozialdienst Wolfurt zur Übernahme des Case-Managements im Rahmen der Betreuung und Pflege älterer Menschen während des Projektzeitraumes von Oktober 2011 bis Sommer 2013 zu beauftragen.  
(einstimmig)

### 3. Änderung Flächenwidmungsplan Gst. Nr. 1317

Die Gemeindevertretung stimmt einer Ausweisung der Fläche mit der Gst-Nr. 1317, Minderach als „öffentliches Gut (Gewässer)“ zu.  
(einstimmig)

Bürgermeister  
Mag. Manfred Flatz

Mehr Informationen zu dieser Sitzung unter [www.schwarzach.at](http://www.schwarzach.at)

## K U N D M A C H U N G

### Auflage des Entwurfs für eine Verordnung der Vorarlberger Landesregierung über die Festlegung von überörtlichen Freiflächen zum Schutz vor Hochwasser im Rheintal

Der Entwurf für eine Verordnung über die Festlegung von überörtlichen Freiflächen zum Schutz vor Hochwasser im Rheintal wird gemäß § 6 Abs 5 des Raumplanungsgesetzes, LGBl Nr. 39/1996 in der Fassung LGBl Nr 43/1999, LGBl Nr 33/2005 und LGBl Nr 28/2011, vom **15.12.2011 bis 31.1.2012** zur allgemeinen Einsicht bei den Ämtern der Städte Bregenz, Dornbirn, Feldkirch und Hohenems sowie bei den Gemeindeämtern Altach, Fußach, Gaißau, Göfis, Götzis, Hard, Höchst, Kennelbach, Koblach, Lauterach, Lustenau, Mäder, Meiningen, Rankweil, Röthis, Schwarzach, Weiler und Wolfurt aufgelegt.

Während der Auflagefrist kann jede Person zum Entwurf schriftliche Änderungsvorschläge beim Gemeindeamt erstatten.

Schwarzach, Dezember 2011

Der Bürgermeister:  
Mag. Manfred Flatz

## Jahresausklang auf dem Dorfplatz

Zum Jahresausklang gibt es ab **17.00 Uhr** auf dem Dorfplatz wieder einen **Silvesterempfang** durch die Gemeinde. Die Bürgermusik sorgt traditionell für den musikalischen Rahmen.

Ich darf Sie im Namen der Gemeinde am letzten Tag des Jahres herzlich dazu einladen.

Mag. Manfred Flatz, Bürgermeister

## Ankündigung Sitzung Gemeindevertretung

Die nächste Sitzung der Gemeindevertretung findet am **18. Jänner 2012** um **19.00 Uhr** ausnahmsweise im **Feuerwehrhaus** statt.

Bei der **Bürgerfragestunde** wird um Beachtung gebeten, dass mündliche Anfragen bis 15 Minuten vor der Fragestunde eingebracht werden können.

Schriftliche Anfragen müssen bis 16. Jänner im Gemeindehaus einlangen.

## Bürgermeister-Sprechstunden im Jänner:

9., 16., 23., 30. Jänner 2012, jeweils von **16.00 bis 18.00 Uhr** im Gemeindehaus, 2. Stock.

### Silvesterknallerei zum Jahreswechsel ...

**verbinden wir auch heuer wiederum mit der Bitte an die Bevölkerung, das Abfeuern von Raketen und anderweitigen Knallkörpern auf die unmittelbaren Stunden um den Jahreswechsel zu konzentrieren. Alte Menschen, aber auch Tiere, leiden unter der Knallerei ganz besonders!**

Es ergeht daher die allgemeine Bitte um Zurückhaltung!

Aus aktuellem Anlass wurde von der Gemeinde Schwarzach auch nachstehende Verordnung erlassen:

#### **Verordnung des Gemeindevorstandes der Gemeinde Schwarzach nach dem Pyrotechnikgesetz**

Gemäß § 38 Abs. 1 Pyrotechnikgesetz 2010, BGBl. I Nr. 131/2009, wird verordnet:

Die Verwendung von pyrotechnischen Gegenständen bis zur Kategorie F2 ist innerhalb des Ortsgebietes der Gemeinde Schwarzach in der Zeit vom

**31.12.2011, 18:00 Uhr  
bis  
01.01.2012, 01:00 Uhr**

nur erlaubt, sofern nach Maßgabe der örtlichen Gegebenheiten durch die Verwendung Gefährdungen von Leben, Gesundheit und Eigentum von Menschen oder der öffentlichen Sicherheit sowie unzumutbare Lärmbelästigungen nicht zu erwarten sind. Entsprechend dem § 15 leg. cit. dürfen pyrotechnische Gegenstände der Kategorie F1 Personen unter 12 Jahren (Mindestalter) nicht überlassen werden. Das Mindestalter für den Besitz und die Verwendung von Feuerwerkskörpern der Kategorie F2 und S1 beträgt 16 Jahre (vollendet), das Mindestalter für den Besitz und die Verwendung von Feuerwerkskörpern der Kategorie F3, F4, T1, T2, P1, P2 und S2 beträgt 18 Jahre, dies jeweils unter der Voraussetzung der Verlässlichkeit der Personen gemäß § 16 leg. cit.

Auf die Übergangsbestimmung des § 47 Pyrotechnikgesetz wird hingewiesen.

Das Verbot der Verwendung von pyrotechnischen Gegenständen der Kategorie F2 im Gemeindegebiet von Schwarzach in unmittelbarer Nähe von Kirchen, der Seniorenwohnung, landwirtschaftlichen Betrieben sowie in geschlossenen Räumen und in unmittelbarer Nähe größerer Menschenansammlungen bleibt davon unberührt.

Der Bürgermeister:

Mag. Manfred Flatz

#### **Verordnung des Gemeindevorstandes der Gemeinde Schwarzach über ein Halte- und Parkverbot beim Umkehrplatz zw. Kellaweg 28 und 30**

In Anwendung der Bestimmungen des § 94 d Ziff 1b StVO 1960 und des § 60 Abs. 1 Gemeindegesetz, LGBl. 40/1985 in der Fassung LGBl. Nr. 58/2001 wird nachstehend verordnet:

**Aufgrund des Beschlusses des Gemeindevorstandes vom 7.12.2011 wird gemäß § 43 Abs. 1 lit. b. Straßenverkehrsordnung 1960 für die Gemeindestraße „Kellaweg“ im Bereich des Umkehrplatzes zwischen den Objekten „Kellaweg 28 und Kellaweg 30“ ein Halte- und Parkverbot erlassen.**

Die Verordnung ist durch das Straßenverkehrszeichen nach § 52 lit. a. Zif. 13 b StVO (Halten und Parken verboten) mit der Zusatztafel gemäß § 54 Abs. 1 „Umkehrplatz“ kund zu machen.

Sie tritt gemäß § 44 Abs. 1 StVO 1960 mit der Anbringung dieser Verkehrszeichen in Kraft.

Der Bürgermeister:

Mag. Manfred Flatz

#### **Kindergarten Dorf – Veränderungen beim Betreuungspersonal**

Infolge des Ausscheidens der bisherigen Kindergartenleiterin **Birgit Gebhard** mit Ende des Jahres übernimmt ab sofort Frau **Sabine Hosp** die Leitung des Kindergartens Dorf.

Außerdem wechselt Kindergartenpädagogin **Sofia Flatz** (bisher Kindergarten Minderach) in den Kindergarten Dorf und übernimmt dort die Betreuung einer Kindergartengruppe.

## Dornbirner Sparkasse unterstützt Bedürftige

Wie schon in den Vorjahren erhielten auch heuer Bürgermeister Mag. Manfred Flatz und Sozialreferent Dietmar Hasenburger am 07. Dezember 2011 von der Dornbirner Sparkasse einen Spendenscheck in der Höhe von € 1.600,-. Überreicht wurde der Scheck von Christian Breuß, Filialleiter Schwarzach.

Unerwartete Schicksalsschläge, Armut und Not gibt es überall. Die Gemeinde Schwarzach erhält durch die Spende die Möglichkeit, vor den Weihnachtsfeiertagen bedürftigen Bürgerinnen und Bürgern unter die Arme zu greifen. „Die Förderung des Gemeinwohls ist uns ein wichtiges Anliegen. Wir wünschen uns, dass dieses Geld direkt bei denjenigen ankommt, die dringend Hilfe benötigen“, so Vorstandsvorsitzender Werner Böhler. Dieser Bitte kommt die Gemeinde Schwarzach gerne nach.



v.l.n.r.: Sozialreferent Dietmar Hasenburger, Filialleiter Christian Breuß, Bürgermeister Mag. Manfred Flatz

## plan-b Nikolaus: 800 Lebkuchen für wetterfeste RadlerInnen

**plan b**  
**M O B I L**  
ANDERE WEGE VON A NACH B

Radfahren auch bei Kälte, Regen und Dunkelheit – das gehört belohnt: Am frühen Morgen des Nikolaustags

sagten die sechs plan-b Gemeinden den wetterfesten RadlerInnen an zwölf Verteilpunkten in der plan-b Region

„Danke!“. Trotz Dunkelheit, Nieselregen und niedriger Temperaturen waren 800 Lebkuchen in kurzer Zeit an RadlerInnen verteilt. Besonders viele waren in dieser Zeit auf dem Radweg unter der Bahn und im Bereich Webergasse unterwegs.



### Hunderte Radfahrer auch im Winter

Die vielen SchülerInnen und ArbeitspendlerInnen treten täglich den Beweis an, dass das Fahrrad bei jeder Jahreszeit beste Dienste leistet. Viele von ihnen berichten, dass sie bei fast jedem Wetter mit dem Fahrrad fahren. „Klima, Umwelt und Gesellschaft gewinnen mit den vielen Menschen, die auch jetzt ihre Wege per Fahrrad zurücklegen“, bedanken sich die plan-b Verantwortlichen und wünschen gute Fahrt.

## Wundervolle Einstimmung auf Weihnachten

**Aglaia Maria Mika und die „Fellowship of Musickers“ aus London machten die Vorfreude auf Weihnachten spürbar.**

Weihnachten ist das Fest der Freude, aber auch der Besinnlichkeit und der Mystik. All das war enthalten in dem wunderbaren Programm aus Instrumentalwerken und Gesängen, das am zweiten Adventssonntag im Hofsteiger Saal erklang.

Das international besetzte Ensemble, bestehend aus Emily Baines, Flöten und Gesang, Alexis Bennett, Fidel, Elektra Miliadou, Tenorfidel und Gambe, Lisa Öberg, Drehleier und Fidel sowie der aus Schwarzach stammenden Sängerin Aglaia Maria Mika musizierten



mit stupendem Können und solcher Freude, dass der Funke auf jede und jeden im Saal übersprang und die Herzen öffnete. Wir danken der Firma Blumen Strezeck, Wolfurt, für die Unterstützung.

**Beachten Sie bitte den beiliegenden Veranstaltungskalender für 2012!**

### Elternberatung connexia

Die Elternberatung findet jeden 2. und 4. Donnerstag des Monats von **14.00 – 15.30 Uhr** im Kindergarten an der Minderach statt.

Wir bieten fachliche Beratung bei:

- Pflege des gesunden und kranken Kindes
- Stillen und Stillproblemen
- Ernährungsfragen
- Zahnprophylaxe
- Entwicklung des Kindes bis zum 4. Lebensjahr
- Babymassage-Kurse
- Telefonische Beratung

Betreut werden Sie und Ihr Baby von Dipl. Kinderkrankenschwester Hildegard Flatz und Andrea Vögel.

**T 05572 / 58911**

**oder 0650 / 4878738**

Nächste Termine:

**12. Jänner, 26. Jänner**

Haben Sie selbst oder im familiären Umfeld Bedarf an sozialen Dienstleistungen oder wollen Sie mal probeweise eines dieser Angebote testen, so stehen wir gerne mit Rat und Tat zur Seite!

- **Mobiler Hilfsdienst**
- **Essen auf Rädern**
- **Familienhilfe**
- **Babysitter**
- **Tagesmütter**
- **Kurzzeitpflege – Urlaub von der Pflege**
- **Betreuungsmodell Vorarlberg**

Rufen Sie einfach unsere Sozialabteilung an.  
T 58115-114 oder 58115-102

### Würmle – Eltern-Kind-Treff

Für Eltern mit Kindern von 0 – 4 Jahren.

Jeden 2. und 4. Dienstag. Nächster Termin:

**11. und 24. Jänner von 9 – 11 Uhr**, Jugendheim der Pfarre, Webergasse 2  
Anmeldung nicht erforderlich, Info: Bettina Wittwer, **T 0664 220862**.



### Heizkostenzuschuss

Kann noch bis 10. Februar 2012 im Gemeindehaus/Bürgerservice beantragt werden.



**Folgenden Personen über „70“ gratulieren wir im JANNER zum Geburtstag:**

Hilde Böhler, Bahnhofstraße 12.....	04.01.1940
Johann Angermair, Feldweg 1.....	08.01.1927
Horst Baumgartner, Helbernstraße 15.....	09.01.1939
Franz Vonach, Bildsteinerstraße 9.....	09.01.1941
Karl Gasser, Staudachstraße 4.....	12.01.1935
Heinrich Zelewitz, Engliwiesen 6.....	17.01.1929
Mag. Dr. Heinrich Halmer, Nußfeld 18.....	19.01.1938
Hans Golob, Kellaweg 54.....	20.01.1939
Anton Repnik, Feldweg 11.....	22.01.1939
Helene Mathis, Unterdorf 9.....	23.01.1910
Christine Strohmeier, Helbernstraße 9.....	24.01.1941
Jodok Pfanner, Baumgartstraße 13.....	28.01.1929
Rosmarie Schwendinger, Bahngasse 32.....	29.01.1940

**Das Licht der Welt erblickt haben am:**

20.11.2011	Tabea Fetz Eltern: Alexandra Fetz und Bernhard Wallner
30.11.2011	Mia Marissa Vasic Mutter: Milena Vasic und Predrag Krstic
01.12.2011	Lukas Leo Feurstein Eltern: Dieter und Kerstin Feurstein



**FUNDANZEIGE**

**Fundgegenstände aus dem Jahre 2011**

1 Schlüssel mit rotem Anhänger (Nr. 9); 1 Silber- ring mit der Aufschrift „Donjeta 10-10-10); Geldtasche grau-schwarz, mit der Aufschrift „Dakine“; 1 Winterjacke „Millet“, schwarz, Größe XXL; 1 rote Strickmütze; 1 Knirps, grün-blau; Le- sebrille, Marke BlueBay – orange Fassung; 1 AU- DI Schlüssel; 1 Fahrradkorb, schwarz; 1 Sonnen- brille (Level One); 1 Schlüssel mit Teddybär-An- hänger; 1 weiße Taube; 1 Schlüsselbund mit 3 Schlüsseln; 1 Silberkette; 2 Schlüssel mit Nummer- nanhänger „Nr. 670“; 1 Haustürschlüssel „EVVA“ mit Anhänger und der Aufschrift „Hofsteigstraße, Schmitt Top 5“; 1 Schlüsselbund mit Engelanhän- ger; 1 Schlüssel mit der Aufschrift „WINKHAUS VS6“, Nr. 17746V8; Casino Card (Spielbanken Bayern); Kette aus Kautschuk mit 2 Metalleinla- gen; Kette mit Baseball-Kappe-Anhänger; Crea- len mit Holzperlen (2 Ohrringe); Schlüsselbund mit kleinem Schweizer Taschenmesser; Flik-Flak Uhr mit Textilband; Uhr mit Blumen auf Uhren- band; Uhr mit HS Schwarzach Aufdruck auf Zif- fernblatt; 1 Fahrradschloss pink; 1 Garagentüröff- ner Marke DAITEM; 1 Autoschlüssel (Skoda); 1 Handy-Nokia, Modell: 2630; 1 Schlüssel mit An- hänger (Kinderfoto), Marke Abus;

**Fundgegenstände aus dem Jahre 2010**

Damensonnenbrille; 1 Schlüssel mit der Auf- schrift „Ruko System“, Nr. 1M 165 R; 1 Nintendo DS mit einem Hunde-Anhänger und einem Herz- Aufkleber; 1 Halskette weiss-rot; Flex-Winkel- schleifer samt 4 Trennscheiben, 1 Tasche – Spar- kasse sowie Münzgeld in Höhe von € 33,36; 4- stelliges Zahlenschloss mit Gliederkette; 1 schwarzes Handy-Etui mit der Aufschrift: „Nokia Eseries“; 1 Kamel Plüschtier, Marke „ty“; 1 Schlüssel mit Karabiner und Spark7 Anhänger; 1 Schlüsselbund (4 Schlüssel) mit USB-Stick; 1 Schlüsselbund mit insgesamt 14 Schlüsseln; 1 Klapphandy, „Samsung“, silber T-Mobile; 1 Schlüssel mit Mini-Maus Anhänger; 1 beige Jacke; 1 blaue Strickjacke und 1 weißes Top bei Dr. Hinteregger liegen gelassen; 1 Handy, Marke hTC, schwarz/silber; 1 Schlüssel A 76639 mit sil- berner Kette; Fahrradschlüssel mit Anhänger „2- Rad-Feurstein“; 1 Schlüssel EVVA; 1 Brille mit schwarz/grüner Fassung; 1 Brille mit braunem Rahmen; 1 Armbanduhr Marke „Hirsch“ mit schwarzem Lederband, 1 Schlüssel „Silca Nr.360/475?55“; 1 Schlüssel „Winkhaus VS6“ Nr.24676V mit Chip und silbernem Anhänger mit der Aufschrift A3; Uhr Marke „Boccia“ mit Leder- band

**Damenfahrräder:**

Puch, Pace, rot; BALANCE, City Liner, silber; Kästle, Trekking Pro, schwarz; Torino, Farbe vio- lett/türkis; Epple, Farbe schwarz-rosa – schwarzer Gepäckskorb; California, Farbe rosa/türkis; Con- quest Performance, silber; Kettler Alu-Rad 2600, grau; Kästle Trekking „Sport Lady“, blau; Sim- plon, lila;

**Herrenfahrräder:**

Mondi, lila-schwarz; Trekking, silber-blau; Procy- cle Capa, silber; Nakita 2650S Adventure, graublau mit gelber Aufschrift; FST 700 Genesis – Alu Series, Farbe silber; KTM Scirocco Life Com- fort, blau-grau; Mistral, blau-weiss-rot; BALANCE silber-rot,

**Jugend- u. Kinderfahrräder:**

Merida, schwarz-hellgrün; Avalanche – Lucky Star (Sargans), silberfarben; Tiger-Bike-Enik mit Stütz- rädern, schwarz/gelb; Sundance Pilot blau/gelb; KTM Country Star blau, bes. Merkmal: vordere Gabel orange; Maxam Hog, blau; Jugendfahrrad (leider keine Marke lesbar, da grün übermalt); GW Mountainbike, Farbe orange; Attention-Ep- ple, blau; Buffalo Bill – California, schwarz-rot; KTM Wildcat, schwarz, gelbe Gabel vorne; CHALLENGE PERFORMANCE VIPER, silber;

**CHRISTBAUMSAMMLUNG, Funkenzünzler**

- **Samstag, 07. Jänner 2012**  
ab 08.00 Uhr

**ALTSPEISEFETT (ÖLI)-ABGABEMÖGLICHKEIT**

- **Donnerstag, 12. Jänner 2012**  
14.30 – 16.30 Uhr, Bauhof Gleisweg

**ALTPAPIER-SAMMLUNG**

- **Samstag, 18. Februar 2012**  
Papier gebündelt oder in Kartons ab 08.00 Uhr am Straßenrand bereit- stellen.

**Die Abgabestelle für**

**GARTENABFALL, SPERRMÜLL, BAUSCHUTT (KLEINMENGEN), ELEKTRO-ALTGERÄTE, ALTSPEISEFETT (ÖLI)**

**bleibt bis inkl. Februar 2012 geschlossen!**

**Beachten Sie bitte den beiliegenden Müllkalender für 2012!**

## Kindergarten Dorf



Viele spannende Momente haben die Kinder im Kindergarten Dorf in den letzten Monaten erlebt:

Die Kinder der **Marienkäfergruppe** sind verzaubert ... Das Jahresthema „**Märchen**“ führte uns bisher an allerlei phantastische Orte. Wir bauten als sieben Zwerge im Bergwerk der Bauecke wunderbare Schlösser und Burgen, bastelten goldene Gänse auf unsere Laternen und verwandelten unsere Spielräume in ein knuspriges Lebkuchenhaus. Wir ernteten „Schneewittchen-Äpfel“ und bauten Häuser für Zwerge im Wald. Aber, wie groß sind Zwerge wirklich?



Märchen und Geschichten leben von der Erzählsituation, einem gemeinsamen Abtauchen in eine Phantasiewelt in der alles möglich ist! Märchen geben ein Stück Lebenshilfe, vor allem Mut und Hoffnung. Denn im Märchen kommt der Held in schier aussichtslose Situationen, muss sich gegen das Böse behaupten und reift an den Aufgaben. Gut und Böse sind klar definiert und am Ende siegt das Gute. Kinder identifizieren sich mit solchen Helden und finden Vorbilder und Lösungen, Hoffnung und neue Perspektiven. Die Botschaft der Märchen ist eindeutig: **Es gibt Probleme und Konflikte, aber man kann sie überwinden** – Märchen erzeugen eine lebensbejahende, ideenreiche Grundstimmung, aus der Kinder ein Stück weit

für ihren Lebensweg mitnehmen können.

Die **Sonnengruppe** hat das heurige **Jahr der Tiere** mit der Giraffensprache nach Marshall Rosenberg gestartet. Sie hat uns an die Sprache der gewaltfreien Kommunikation herangeführt, welche mit Tier-Charakterhandpuppen im Freispiel und im Kreis vertieft wurde.



In unseren Angeboten war wichtig, dass Kinder ihre eignen Bedürfnisse und Gefühle kennen und leben dürfen, dass sie diese ausdrücken können und anderen auch mitteilen lernen. Somit konnten Kinder rasch eine hohe Sozialkompetenz entwickeln und Konflikte und Probleme meist eigenständig lösen. Sehr bereichert haben uns dabei auch die Eltern durch ihr „Mitleben“ unserer Inhalte. Aber auch die monatlichen Büchereibesuche mit passenden Tier-Bilderbüchern, welche diese Werthaltung sowie viele Themen des Jahreskreises aufgegriffen haben, waren eine wertvolle Unterstützung.

Das Lesen und Bilderbuch-Schauen wurde somit für die Kinder zum immer wiederkehrenden Eintauchen in eine andere Welt und hilft uns beim Finden von manchmal überraschenden Lösungen in den unterschiedlichsten Situationen des Lebens.



## Volksschule Schwarzach



### Lesenacht in der 2a Klasse

Ein großes Highlight für die Kinder ist immer die Lesenacht. In der Schule lesen und vorgelesen bekommen, spielen, zu später Stunde dann einschlafen und am nächsten Morgen ein leckeres Frühstück in der Schule genießen – ein tolles Erlebnis!

### Hoher Besuch in der Volksschule

Große Aufregung herrschte den ganzen Vormittag lang in unserer Schule am 6. Dezember, weil sich der Nikolaus mit seinem Helfer, dem Knecht Ruprecht angesagt hatte. In den Tagen davor wurden schon Lieder und Gedichte vorbereitet, um den hohen Gästen eine Freude zu machen.

Sogar die großen Kinder waren dann mucksmäuschenstill, als der Nikolaus dann endlich in ihrer Klasse erschien und aus seinem großen, goldenen Buch über die guten



Leistungen, aber auch über die weniger erfreulichen Vorkommnisse berichtete. Er freute sich über die Gedichte und Lieder, die die Kinder vortrugen und schließlich gab es aber für alle einen riesengroßen Sack mit leckeren Überraschungen.

Und weihnachtlich ging es auch sonst zu bei uns ... es wurde in allen Klassen gebacken, gebastelt, gesungen!

## Elternverein der Mittelschule Schwarzach



### Bücherbasar am Elternsprechtag

Am Freitag, den 25.11.2011 fand während des ersten Elternsprechtages der Mittelschule Schwarzach ein vom Elternverein organisierter Bücher- und Spielebasar statt. Bücher aus den unterschiedlichsten Themengebieten wie deutschsprachige und englische Romane, Krimis, Sachbücher, Kinderbücher,.. wurden zum Verkauf angeboten. Um sich die Wartezeiten etwas zu verkürzen, hatten die Eltern die Möglichkeit in den angebotenen Büchern zu blättern bzw. zu schmökern. Vor allem die Kinderbücher kamen bei den Erwachsenen und besonders bei den Kindern gut an. Ebenso konnten einige gut erhaltene, gebrauchte Spiele gekauft werden.

Besonders fleißig halfen einige Mütter und SchülerInnen der 4. Klassen bei der Organisation sowie beim Verkauf von selber gebackenen Kuchen, belegten Brötchen Kaffee und Getränken mit. Auch die Lehrer und Lehrerinnen der Mittelschule Schwarzach, die sich in den einzelnen Klassen aufhielten, wurden von den SchülerInnen nicht vergessen und mit Kuchen und Kaffee versorgt.

Um das Angebot stets zu erneuern, sucht der Elternverein immer wieder gut erhaltene, gebrauchte Bücher sowie komplette Spiele. Der Erlös ist für den Elternverein be-

stimmt, damit die Kinder bei den verschiedensten Aktivitäten und Projekten finanziell unterstützt werden können. Ein herzliches Dankeschön gilt allen, die uns bei der Vorbereitung und Umsetzung unterstützt haben.



## Musikschule am Hofsteig Wolfurt · Lauterach · Schwarzach

### Veranstaltungen im Jänner 2012

#### Gemischte Vorspielstunde

Di, 17.01.2012 – 18.30 Uhr  
Aula Mittelschule Wolfurt

#### Vorspielstunde

Klasse: Aurelia Weiser, Gitarre  
Mo, 23.01.2012 – 18.30 Uhr  
Aula Mittelschule Wolfurt

#### Vorspielstunde

Klasse: Arndt Rausch, Klavier  
Sa, 28.01.2012 – 17.00 Uhr  
Aula der Mittelschule Wolfurt



## Offene Jugendarbeit Schwarzach Jugendtreff DELUXE

### Tischfußballturnier

Am Samstag, den **19. November** fand bereits zum 4. Mal das „Deluxe Tischfußballturnier“ statt. Gespielt wurde 1 gegen 1 auf 2 Tischen. 12 Spieler nahmen an diesem Turnier teil, welches pünktlich um 15 Uhr „angepiffen“ wurde.

Am Ende konnte sich **Manuel** in einem spannenden Finale gegen **Alex** durchsetzen. **Wir gratulieren.** Ein



Alex (li.) und Manu

herzlicher **Dank** geht auch an Uwe Fenkart (Fenkart Automaten, Wolfurt), welcher dem Deluxe wieder einen 2. Tischfußballtisch kostenlos zur Verfügung stellte.

### UNO Turnier

Einige sehr motivierte Spielerinnen kämpften am Samstag, den 3. Dezember, um den Titel „UNO Champion Deluxe“. Nach 3 Stunden hartem



Sarah (li.) und Andi

Turnierkampf konnte sich schließlich **Andi** als Siegerin durchsetzen. Gratulation!

Weitere Infos und Fotos findest du auf unserer Homepage: [www.oja-schwarzach.at](http://www.oja-schwarzach.at) oder auf Facebook unter „DeluxeSchwarzach“.

### Café:

Mittwoch bis Freitag  
17.00 bis 20.00 Uhr

Samstag  
14.00 bis 18.00 Uhr

Außerhalb der Öffnungszeiten nach Vereinbarung.

### KONTAKT

Offene Jugendarbeit Schwarzach  
Jugendhaus Deluxe  
Hofsteigstraße 63, 6858 Schwarzach  
0699/ 15811501  
[info@oja-schwarzach.at](mailto:info@oja-schwarzach.at)  
[www.oja-schwarzach.at](http://www.oja-schwarzach.at)



### Kostenlose INFOSTUNDEN im aha

#### AU-PAIR IN DEN USA

**Montag, 9. Jänner 2012, 18 Uhr**  
aha Bregenz ([www.aifs.de](http://www.aifs.de))

#### SOZIALE EINSÄTZE IM AUSLAND

**Montag, 16. Jänner 2012, 18.00 Uhr**  
aha Dornbirn ([www.caritas.at](http://www.caritas.at))

#### SPRACHREISEN

**Montag, 23. Jänner 2012, 18 Uhr**  
aha Bregenz ([www.efa.at](http://www.efa.at))

### SOZIALES JAHR IN VORARLBERG

**Montag, 30. Jänner 2012, 18.00 Uhr**  
aha Bludenz ([www.sbov.at](http://www.sbov.at))

### Berufsberatung im aha

Die Profis vom BIFO kommen ins aha und beraten Jugendliche in Sachen Ausbildung und Beruf. Alle, die sich für eine Bildungs- und Berufsberatung interessieren, können sich im aha per E-Mail ([aha@aha.or.at](mailto:aha@aha.or.at)) oder unter Tel 05572-52212 anmelden. Das Angebot ist kostenlos! Nächster „BIFO vor Ort“ Termin: aha Bregenz: 19. Januar 2012, 13.30 – 17.30 Uhr

### Faschingsumzüge in Vorarlberg

In den kommenden Wochen lockt das närrische Treiben wieder tausende Schaulustige auf die Straßen. Eine Übersicht, wo und wann genau der Fa-

sching durch Vorarlberg zieht, ist im aha erhältlich. Praktischer Folder (kostenlos): direkt im aha Dornbirn, Bregenz oder unter [aha@aha.or.at](mailto:aha@aha.or.at).

### Winterspaß abseits der Piste

Für alle, die warme Füße kalten Zehen vorziehen und überhaupt nicht gerne rausgehen, wenn es draußen kalt ist, bietet die 360 günstige Angebote und Ermäßigungen auch ohne zu frieren: Museen, Theater und Büchereien, Hallenbäder, Eishallen und Eislaufplätze, Skaterhalle, Kletterhalle K1, Boulderhalle Bludenz, Indoor-Golf, Strike Bowlingcenter u.v.m., Billard, Badminton, Carrera Bahn Karacho, Kart-Bahn Meiningen, Kinos (Cinema 2000 Dornbirn, Kino Namenlos Feldkirch, Oberstdorfer Kino, Kino Bludenz,

Kinothek Lustenau, Metrokino Bregenz), Jugendzentren – Weitere Angebote unter [www.360card.at](http://www.360card.at)

**Familienschitag am 22. Januar 2012**

Einen ganzen Tag in allen teilnehmenden Schigebieten mit der kompletten Familie Schifahren um nur 20 Euro ... da ist Pistenpaß garantiert! Einfach gültigen Familienpass an der Seilbahnkasse vorlegen und schon kann's losgehen. Weitere Infos gibt es unter [www.vorarlberg.at/bewegt](http://www.vorarlberg.at/bewegt).

**SkipassBonusTicket**

Auf die Piste, fertig los! Mit dem neuen SkipassBonusTicket kommen jetzt

Familien, wenn sie die öffentlichen Verkehrsmittel nutzen, preisgünstiger auf die Piste. Für alle Familienpass-Besitzerinnen und -Besitzer wurde diese attraktive Aktion dank der Zusammenarbeit mit dem Verkehrsverbund und den Vorarlberger Winterbergbahnen möglich.

- vier SkipassBonusTickets zu je 10 Cent

Im Schigebiet Mellau angekommen erhält die Familie nach Vorlage des VV-Fahrscheins sowie von 4 SkipassBonusTickets und des Familienpasses je 3 Euro Ermäßigung auf die Tageskarte. Das ergibt für vier Perso-

nen insgesamt 12 Euro Ersparnis. Weitere Infos gibt es unter:

[www.vorarlberg.at/familienpass](http://www.vorarlberg.at/familienpass).

**Vorarlberger Familienpass**  
**05574/511-24159, familienpass@familienpass-vorarlberg.at**  
[www.vorarlberg.at/familienpass](http://www.vorarlberg.at/familienpass)

**aha – Tipps & Infos für junge Leute**

6850 Dornbirn, Poststraße 1,  
 aha@aha.or.at, T 05572-52212  
 Mo bis Fr 13 bis 18 Uhr

6900 Bregenz, Belruptstraße 1,  
 aha.bregenz@aha.or.at  
 T 05574-52212

Mo bis Fr 13 bis 18 Uhr, [www.aha.or.at](http://www.aha.or.at)

**Öffentliche Bücherei Schwarzach**



Liebe Leserinnen und Leser!

**Man nehme Zuversicht und Glück  
 von Nächstenliebe auch ein Stück,  
 ein Schuss Vertrauen und Humor,  
 für andere stets ein offnes Ohr,  
 ein hohes Maß an Lebensmut –  
 dann wird das nächste Jahr auch gut!**

(unbekannt)

**Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien nur das Beste für das Jahr 2012!**

Die Vorarlberger Medienlandschaft hat einiges zu bieten. Viele der Vorarlberger AutorenInnen sind weit über unsere Landesgrenzen hinaus bekannt, denken Sie nur an Michael Köhlmeier, Arno Geiger, Monika Helfer, Reinhold Bilgeri, Robert Schneider, Wolfgang Hermann, Christian Mähr ... Wir möchten im ersten Monat des neuen Jahres „Bücher aus dem Ländle“ präsentieren.

Neben der Belletristik gibt es auch im Sachbuchbereich ein breites Angebot.

**Neue Sachbücher Vorarlberger Autoren**

**Falsche Erben – Testamentsfälscher bei Gericht**

*Der ORF-Journalist Gernot Hämmerle dokumentiert, wie Testamentsfälscher vermögende alte Menschen ausfindig*



*machten und deren letzten Willen so fälschten, dass die Erbschaft ihren Mittägern zufließt.*

**Meine Küche**

Neuaufgabe des Kochbuch-Klassikers der weithin bekannten Vorarlberger Köchin Fanni Amann. Ein Kult(ur)buch, das Eingang ins kollektive Gedächtnis gefunden hat.

**Hätte ich nicht eine innere Kraft ...**

**Leben und Zeugnis des Carl Lampert**

Das Glaubenszeugnis des seligen Carl Lampert – erschlossen für Christen von heute.

Wir könnten Ihnen noch eine Reihe an Büchern/Titeln aufzählen. Haben wir sie aber neugierig gemacht, dann kommen Sie doch vorbei.

<b>Öffnungszeiten</b>	Mo + Fr	von 17:00 bis 19:00 Uhr
	Di	von 15:30 bis 17:30 Uhr

6858 Schwarzach, Hofsteigstraße 68, T 05572/58355-5  
**E** [buecherei\\_schwarzach@gmx.at](mailto:buecherei_schwarzach@gmx.at), [www.schwarzach.bvoe.at](http://www.schwarzach.bvoe.at)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Das Team der Bücherei Schwarzach

## LIEBE PFARRGEMEINDE!

Ich habe die Gewohnheit, für jedes neues Jahr einen Spruch oder eine Weisheit zu suchen. Dieser Spruch hilft mir, meinen Mut zu stärken und auszugleichen, besonders wenn irgendwas passiert, das mich zum Boden drückt.

Heuer, bei dem Suchen nach einem solchen Spruch fällt mir das Buch „Spuren zur Gelassenheit, frei für eine Lebensfreude“ von Rainer Haak zufällig in die Hände. Dabei gefällt mir am besten dieser Satz: **„Ich mache regelmäßig eine Pause, um Zeit zu gewinnen.“**

Darüber schreibt der Autor: „Zeit ist knapp. Zeit ist wertvoll. Zeit ist Geld. Und so versuche ich natürlich, die Zeit so gut wie möglich zu nutzen. Schließlich möchte ich meine Zeit nicht sinnlos vertun.“

Und dann sitze ich an einer anstrengenden Arbeit und möchte heute noch so viel wie möglich schaffen. Ich merke, wie meine Konzentration nachlässt und ich müde werde. Mein Rücken tut weh. Ich trinke einen Kaffee, während ich weiterarbeite. Doch es wird nicht besser, im Gegenteil! Ich komme nur langsam voran. Jetzt nur nicht aufhören, rede ich mir ein, keine Pause machen, das kann ich mir nicht leisten!

Zum Glück habe ich es auch schon anders versucht: Ich habe eine lange Pause gemacht, einen Mittagsschlaf, einen Spaziergang. Ich habe abgeschaltet und neue Kraft geschöpft. Und danach habe ich erfrischt weitergearbeitet. Durch eine Pause verliere ich nichts, sondern ich gewinne. Dazu fülle ich „diese Pausen“ mit meinem Stundengebet, ein Gespräch mit Gott, ein Gesetzchen des Rosenkranzes. Das sind die Quellen meiner Kraft.

Für das neue Jahr 2012 wünsche ich euch, dass ihr auch eine Weisheit finden und danach leben könnt. Dazu noch ein Segen von dem Buch Numeri 6, 24-26, übersetzt von Kurt Rommel:

**Der Herr segne dich  
in dem neuen Jahr, das vor dir liegt.  
Der Herr behüte dich  
bei deinen Vorhaben und deinen Plänen.  
Der Herr lasse sein Angesicht leuchten über dir,  
über deinen Wegen durch Tiefen und über Höhen.  
Der Herr sei dir gnädig  
bei deinem Tun und Lassen.  
Der Herr erhebe sein Angesicht auf dich,  
auf deine Wünsche und Hoffnungen.  
Der Herr gebe dir Frieden,  
innerlich und äußerlich, zeitlich und ewig.**

Eurer Pfarrer  
Peter Trong Tran

## Seelsorge

am 26.11.2011

**Leni Valentina**, Tochter der Yvonne und des Ralph Joser, Kreiennest 3

Wir wünschen Leni Valentina viel Glück und Gottes Segen auf dem weiteren Lebensweg.

## Spenden

Spende anonym für Kirche. . . . . € 50.00  
Anlässlich Adventbesinnung Linzenbergkapelle . . € 60.00  
**Ein herzliches „Vergelt's Gott“!**

## Veranstaltungen

**Sternsingen** 

In unserer Gemeinde sind die Gruppen unterwegs:

- am **Mittwoch, 4. Jänner 2012 ab 13:30 Uhr** westlich der Hofsteigstraße (Kirchenseite) und
- am **Donnerstag, 5. Jänner 2012 ab 13:30 Uhr** östlich der Hofsteigstraße (Friedhofseite).

**Offenes Singen**  
Montag, **17.01.** um **14.30 Uhr** im Pfarrhaus

**Handarbeitsabend**  
Montag, **23.01.** um **18.30 – 21.20 Uhr** im Pfarrhaus

**Einladung zum Bunten Abend**  
Die Pfarre plant am **Freitag, 03. 02. 2012** einen Bunten Abend im Gemeindesaal. Dazu sind alle Pfarrangehörige und Mitarbeiter, aber auch Freunde und Interessierte herzlich eingeladen. Genauere Informationen in der nächsten Schwarzach-Post.

**Fastenwoche nach Hildegard von Bingen**  
(Begleitete Fastenwoche mit Traudl Pianca)

**Fasten ist ein Universalheilmittel**, das die Möglichkeit bietet, zur Ruhe zu kommen, den Körper zu entschlacken und die Seele von Ballast zu befreien. Fasten ist wesentlich mehr als nichts essen – es öffnet Türen nach innen.

**Einführung zur Fastenwoche** am 15.03.2012 um 19.00 Uhr im Pfarrsaal.

Fragen rund ums Fasten werden an diesem Abend geklärt. Die Fastenteilnehmer erhalten den Birnbrei, der zur Ausleitung notwendig ist. **Die Fastenwoche** findet vom **19.03.2012 bis 23.03.2012** statt. **Anmeldungen:** Pfarrbüro, T 58278, Email: pfarramt.schwarzachvol.at.



## Schiverein Schwarzach

Schiverein Schwarzach

Die Pfarre Schwarzach sucht ab sofort

### PFARRSEKRETÄR/IN

für 20 bis 25 Stunden/Woche

Wenn Ihnen

- der Kontakt zu Leuten viel bedeutet
- administrative und organisatorische Arbeiten Freude bereiten
- die täglich anfallenden Büroarbeiten (ohne Buchhaltung) leicht von der Hand gehen

dann schicken Sie Ihre schriftliche Bewerbung an das Pfarramt, Hofsteigstr. 64, Schwarzach

### Bericht der 86. JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG

Am 18.11.2011 hielten wir die 86. Jahreshauptversammlung im Clubheim des FC Schwarzach ab. Neben Vizebürgermeister Tobias Vonach und Ehrenmitglied Walter Böhler durften wir den „harten Kern“ des Vereines zur JHV begrüßen. Unser Obmann Ronald Niederacher berichtete von einer sehr erfolgreichen Saison. Die Zusammenarbeit mit dem SV Bildstein hat sich bestens bewährt. So konnte neben 6 ALBUBI Rennen für den Nachwuchs auch seit langem wieder ein Schülerrennen durchgeführt werden. Zum ersten Mal fand auch ein Vereinerennen für Schwarzacher Vereine, Familien oder sonstige Gruppen statt. Im vergangenen Sommer wurden die Bäder im Schi Heim komplett erneuert. Es stehen jetzt für Damen und Herren jeweils zwei Duschen zur Verfügung. Ebenfalls erneuert wurde der stark lädierte Putz an der stirnseitigen Außenfassade. Bei den Neuwahlen wurden der Obmann und der Vorstand einstimmig wiedergewählt. Der Vorstand wurde durch unseren Trainer Thomas Hinteregger als Sportwart erweitert. An dieser Stelle bedankt sich der Obmann bei den Vorstandsmitgliedern für die sehr aktive und Harmonische Zusammenarbeit. Nach dem Punkt Allfälliges wurde mit einem Gläschen auf die kommende Saison des Schivereines angestoßen.

### Fassdaubenrennen

**Am 28.01.2012 ist es wieder soweit!**

Wir veranstalten unser 3. Fassdaubenrennen am Bödele. Es ist wieder ein Mannschaftsrennen mit 4 Läufern. Die 3 besten Zeiten kommen jeweils in die Wertung. Teilnehmen können alle, die Spaß an einer tollen Veranstaltung haben. Die Fassdauben und Stöcke werden vom Schiverein gestellt. Also dann, einfach anrufen, und bei Ronald Niederacher **anmelden:** T 0664 1521466.

### Stangentraining

Sobald es von der Schneelage her möglich ist, findet wieder am Samstag das Stangentraining statt. Genauere Infos gibt es auf der Homepage oder bei Thomas Hinteregger, T 06644144131.

Mehr Infos zu unseren Veranstaltungen unter:

**www.schiverein-schwarzach.at**

**Wir wünschen allen unseren Mitgliedern, Freunden und Gönnern ein gutes und gesegnetes Neues Jahr!**

Der Schiverein Schwarzach

### ACHTUNG – Änderung!!!

Ab Jänner ist das Pfarrbüro bis auf weiteres **nur Dienstag und Donnerstag** von 8 – 12 Uhr geöffnet.

### Gottesdienstzeiten im Jänner 2012:

So 01.01. 9.30 **Neujahr:** Festmesse zum **Hochfest der Gottesmutter Maria.**

Mi 04.01. 19.00 Abendmesse mit Gedenken für die Verstorbenen des Monats. Wir beten besonders für

verstorben **2011:** Lingg Johann  
verstorben **2010:** Karin Feurstein, Robert Jurcevic.

Do 05.01. Keine Vorabendmesse

**Fr 06.01. 9.30 Erscheinung des Herrn / Dreikönig:** Festmesse unter Mitwirkung einer Sternsingergruppe.

**So 08.01. 9.30 Taufe des Herrn: Sonntagsmesse**

Fr 13.01. 7.50 Herz-Jesu-Freitag-Messe: Kein Frühstück.

**So 15.01. 9.30 2. Sonntag im Jahreskreis: Sonntagsmesse**

**So 22.01. 9.30 Patrozinium / 3. So. im Jahreskreis:** Festmesse: Der Kirchenchor singt die „**Zauberflöten-Messe**“. Danach Agape am Kirchplatz.

**So 29.01. 9.30 4. Sonntag im Jahreskreis: Sonntagsmesse.**

Mi 01.02. 19.00 Abendmesse mit Gedenken für die Verstorbenen des Monats. Wir beten besonders für

verstorben **2010:** Walter Stadelmann, Hildegard Pircher und Hilda Erhart.

Jeden Samstag wird um 19.00 Uhr eine **Vorabendmesse** gefeiert.

Die **Werktagsgottesdienste** sind jeweils:

Dienstag 7.50 Uhr  
Mittwoch 19.00 Uhr  
Freitag 7.50 Uhr

Jeden Mittwoch wird um 18.30 vor der Abendmesse ein **Rosenkranz** gebetet.

**Beichtgelegenheit** (Beichtgespräch) ist jeweils am ersten Mittwoch im Monat um 18.30 Uhr vor der Abendmesse mit Gedenken. Beichtgespräche jederzeit nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 58278).

## FC Schwarzach



[www.fcschwarzach.com](http://www.fcschwarzach.com)

### 1. Mannschaft:

Nach dem Jahreswechsel ist unser Team noch in der Winterpause. Schon am 27. Jänner beginnt wieder das Training auf die Frühjahrsmeisterschaft. Die ersten Vorbereitungsspiele finden dann im Februar statt. Wir werden diese dann in der kommenden Ausgabe anführen. Über Kaderveränderungen kann zu diesem Zeitpunkt noch nichts gesagt werden, da Spieler den ganzen Jänner über wechseln können. Es wird sicherlich den einen oder anderen neuen Spieler im Frühjahr geben.

### 1b Mannschaft:

Auch das 1b Team ist noch in der Winterpause und wird sicherlich zeitgleich mit der 1. Mannschaft wieder mit dem Training beginnen.

### Hallenmasters:

Da das Turnier erst in Mitte Dezember begonnen hat berichten wir über das Abschneiden von beiden Mannschaften in der Februar Ausgabe.

### Bericht Herbstsaison U9

Wir wurden leider vom Verband in eine zu starke Gruppe eingeteilt und daher fehlte der Erfolg. Trotzdem waren die Kinder steht's mit großem Eifer und Freude beim Training und den Spielen. So werden wir die Hallensaison nutzen um uns weiter zu verbessern, hoffen im Frühjahr auf eine andere Gruppeneinteilung und werden dann mit dem gleichen Einsatz wie im Herbst erfolgreich sein.

### U7 mit super Start in die Hallensaison!

Unsere Jüngsten durften sich beim Turnier in der Schendingerhalle in Bregenz bereits zum zweiten Mal in dieser Hallensaison über Platz 2 freuen. Das Team von Trainer Jürgen Seidenader konnte gegen die Alterskollegen von Viktoria Bregenz A&B, FC Höchst A&B sowie den SC Fußach 4 Siege erspielen und musste sich lediglich ein Mal geschlagen geben. Ein Torverhältnis von 14:2 unterstreicht die tolle Leistung der Kinder, die sich über die gewonnene Silbermedaille zu Recht freuen.

### Herzliche Gratulation an Jürgen und seine Kids!



Auf dem Bild die erfolgreiche Truppe: Lorenz, Serkan, Bogdan, Ahmet, Maximilian, Mihajlo, Timo, Angelo und Selina

### Nachwuchs:

Unser Nachwuchs hat im abgelaufenen Herbst wie folgt abgeschnitten:

U – 17:	12. Platz	11 Spiele 9 : 51 Tore	0 Siege, 2 Unentschieden, 9 Niederlagen - 2 Punkte
U – 15:	7. Platz	10 Spiele 23:22 Tore	4 Siege, 2 Unentschieden, 4 Niederlagen - 14 Punkte
U – 12:	3. Platz	8 Spiele 24:13 Tore	4 Siege, 2 Unentschieden, 2 Niederlagen - 14 Punkte
U – 11:	10. Platz	9 Spiele 6 : 115 Tore	0 Siege, 0 Unentschieden, 9 Niederlagen - 0 Punkte
U – 09:	9. Platz	8 Spiele 14 : 105 Tore	0 Siege, 0 Unentschieden, 8 Niederlagen - 0 Punkte

### Veranstaltung:

**Der FC Schwarzach lädt Sie zu einer Apres Ski Party ein.**

am: **Samstag, den 07.01.2012**  
ab: **18:00 Uhr**

Ort: **beim Clubheim des FC Schwarzach**

Motto: „**Kum im alta Schihäs**“  
Kosten: **€ 12,00 inkl. Essen u. Begrüßungsdrink** (im Vorverkauf)  
Abendkasse **€ 15,00**

Sichern Sie sich bitte die Plätze vorher. Karten sind bei allen Vorstandsmitgliedern erhältlich.

*Der FC SCHWARZACH*

## Bürgermusik Schwarzach



Nach der Aufführung besuchte uns der Nikolaus und verteilte an die braven Kinder die Nikolaussäckle.

[www.die-buergermusik.at](http://www.die-buergermusik.at)  
[info@die-buergermusik.at](mailto:info@die-buergermusik.at)

### Termine der Bürgermusik

13. Jänner 2012: Musikhock

### News unserer Jugend

Eine schöne Nikolausfeier organisierte unser Jugendteam für unsere Jungmusikanten und deren Eltern. Die Jungmusikanten überraschten die Besucher mit ihren Darbietungen. Beachtlich, wenn man bedenkt, dass die Kids teilweise erst seit einem halben Jahr das Instrument spielen.

**Gut ist der Vorsatz,  
aber die Erfüllung ist schwer.**

(Johann Wolfgang von Goethe 1749 – 1832, deutscher Dichter)

**Die Bürgermusik wünscht allen Schwarzacherinnen und Schwarzachern, allen Freunden und Gönnern ein gutes, vor allem gesundes Neues Jahr!**



## Schwarzacher Dorfmusikanten



... immer in guter Stimmung!

### Jahresrückblick der Schwarzacher Dorfmusikanten

Zufrieden schauen wir auf ein aktives und erfolgreiches Jahr zurück mit vielen heiteren Stunden der Musik und Geselligkeit. Das ist Grund genug für ein herzliches Dankeschön an all unsere Freunde, Helfer, Gönner und Zuhörer!

### Euch allen Prosit Neujahr!

In alter Verbundenheit  
Eure Schwarzacher Dorfmusikanten



Faschingskränzle



Probenwochenende



Frühschoppenkonzert mit Ehrungen



Erste Hilfe Kurs



Jugendausflug



Ausflug Hopfenmuseum



Ausflug Allgäu



Fässlefest



Dämmerchoppen



**Wir musizieren mit Freude  
und haben viel Spaß zusammen!  
Mach mit! Ruf an!**

**Du bekommst von uns gratis das Instrument gestellt  
und eine kräftige finanzielle Unterstützung für deine  
Ausbildung in der Musikschule.**

Jugendreferentin Ursula: T 0650 / 8308260  
M ursula-reiter@gmx.at

Obmann Wolfgang: T 05572 / 34395

Kapellmeister Luggi: T 05572 / 58204 oder  
T 0664 /73472772

### Termine der Dorfmusikanten

Di, 21. 2. Faschingsdienstag

So, 8. 4. Messe Ostersonntag, 9.30 Uhr

## Kneipp-Aktiv-Club Schwarzach



Zu unseren wöchentlichen Gymnastikstunden treffen wir  
uns im neuen Jahr wieder jeden Montag

**ab 09. Jänner 2012**

Herren von **19.00 Uhr bis 20.00 Uhr**

Damen von **20.00 Uhr bis 21.00 Uhr**

im Gymnastikraum der Mittelschule Schwarzach.

Die wöchentlichen **Vormittagswanderungen** finden je-  
den Dienstag

**ab 10. Jänner 2012**

**9.00 Uhr, ab Postplatz statt.**

Zusammen mit dem Bienenzucht- und dem Obst und  
Gartenbauverein werden wir unser diesjähriges  
**Faschingskränzle** mit Musik, Tanz und Unterhaltung ab-  
halten.

Wann: **Samstag 14. Jänner 2012, 20.00 Uhr**

Wo: **im Gemeindesaal**

Eintritt: **€ 5,00**

**Aus organisatorischen Gründen kann die Laternen-  
wanderung erst im Februar durchgeführt werden.**  
Näheres wird in der nächsten Schwarzachpost bekannt  
gegeben.

Wir laden unsere Mitglieder und Freunde zu unseren  
Veranstaltungen recht herzlich ein.

Die Teilnahme an jeder Veranstaltung erfolgt auf eigene Gefahr.

*Der Vorstand vom  
Kneipp-Aktiv-Club Schwarzach*

## Krankenpflegeverein Schwarzach



[www.kpv-schwarzach.at.nr](http://www.kpv-schwarzach.at.nr)  
[kpvschwarzach@aon.at](mailto:kpvschwarzach@aon.at)

### Termine:

#### Jassnachmittag:

Montag, den **9. Jänner** um **14.00 Uhr** im Cafe Locker.

#### Gymnastikstunde:

Jeden Mittwoch von **15.00 Uhr bis 16.00 Uhr** im Gemeindesaal.

### Herzlichen Dank!

Besten Dank an alle Mitglieder und für alle Zuwendungen im vergangenen Jahr. Sie ermöglichen damit Pflegehilfe und Betreuung für unsere kranken und pflegebedürftigen Mitbürgerinnen und Mitbürger.

**Allen Schwarzacherinnen und Schwarzachern  
wünschen wir Gesundheit und alles Gute  
im neuen Jahr 2012!**

*Der KPV-Vorstand und  
Das Pflorgeteam*

### Jahreshauptversammlung 2011 abgehalten am 15. November 2011

Hubert Oberhauser begrüßt – letztmalig in seiner Funktion als Obmann – die Versammlung und richtet spezielle Willkommensgrüße an Gerda Winder vom KPV Bildstein, Resi Flatz vom KPV Buch, Dr. Ewald Bereuter vom KPV Alberschwende, Elfriede Ritter von den Seniorenwohnungen, Herrn Pfarrer Mag. Peter Trong Tran, den Obmann des Landesverbandes Ing. Franz Fischer, Bgm. Manfred Flatz, Christine Sinz und alle Gemeindefraktanten, den ehemaligen Obmann des KPV Wolfgang Mair mit Gattin Herlinde, Resi Bereuter vom Seniorenbund, an das Pflorgeteam und den Vereinsvorstand.

Nachdem die Ausschreibung zur Sitzung statutenkonform erfolgt ist, stellt der Obmann die Beschlussfähigkeit der Versammlung fest.

### GEDENKEN

Zum Gedenken an die im vergangenen Vereinsjahr verstorbenen Mitglieder des KPV Schwarzach spricht Herr Pfarrer Trong Tran ein Gebet. Es folgt ein stilles Gedenken der Versammlung.

### PROTOKOLL

Die Niederschrift über die Jahreshauptversammlung 2010 wird von der Protokollführerin Elisabeth Raid verlesen und von der Versammlung ohne Einwand genehmigt. Der Obmann bedankt sich für die Abfassung der Niederschrift.

### TÄTIGKEITSBERICHTE

#### a) Bericht der Kassierin

Herlinde Rieder verliest den Kassabericht: Sie kann wieder über einen positiven Rechnungsabschluss berichten. Hubert Oberhauser lobt die gewissenhafte und umfangreiche Arbeit der Kassierin Herlinde Rieder und der Buchhalterin Gertrud Steinberger.

Hans Paul Kohler stellt Herlinde Rieder und Gerti Steinberger für die sehr genaue und korrekte Buchführung das beste Zeugnis aus und beantragt die Entlastung der Kassierin und des Vereinsvorstands. Diese erfolgt einstimmig. Hubert Oberhauser dankt Friedrich Hinteregger und Hans Paul Kohler für die fachkundige Rechnungsprüfung.

#### b) Bericht des Pflgeteams

Susanne Vonach blickt auf ein turbulentes Arbeitsjahr zurück. Es wurden 76 Personen, durchschnittlich 35 pro Woche, gepflegt bzw. beraten. Es wurden Fortbildungskurse zu den Themen Wundversorgung, Demenz, sowie Darmstoma absolviert. Marianne Huber hat in Schwarzach eine Fortbildung zum Thema „Diabetes“ organisiert und eine palliativmedizinische Ausbildung abgeschlossen. Susanne Vonach besucht derzeit eine Fortbildung im Fachbereich Casemanagement. Sie hat in Bildstein die DGKS Regina Winder von November bis März vertreten und ist im April selbst krankheitsbedingt längere Zeit ausgefallen. Glücklicherweise hat uns DGK-Schwester Andrea Flatz in dieser Zeit bestens ausgeholfen, wofür ihr herzlichst gedankt wird.

Dem Bericht schließen sich von Herzen kommende Dank- und Lobesworte an den scheidenden Obmann Hubert Oberhauser an, vorgetragen von Susanne Vonach und Marianne Huber.

Der Obmann richtet seinen Dank an das Pflgeteam besonders auch an Andrea Flatz und Regina Winder.

#### c) Bericht des Obmanns

- Hubert Oberhauser betont die Bedeutung der pflegenden Angehörigen, ohne die es keine Hauskrankenpflege gäbe. Auch das Pflgeteam, das Bauhofteam, der Bürgermeister und die Gemeinde sowie der Landesverband mit Franz Fischer seien unentbehrlich in seiner Arbeit für den KPV. Ihnen allen spricht er ein großes Dankeschön aus.

- In diesem Vereinsjahr konnte mit Unterstützung von der Raiffeisenbank am Hofsteig und dem Land VlbG. ein neues Dienstfahrzeug für das Pflgeteam angeschafft werden.

- Von den „7 Narren“, die wiederum einen Rosenmontagsball veranstaltet haben, wurde ein Scheck über € 2.000.- für den KPV ausgestellt. Es konnte ein Gerät

gekauft werden, mit dem das Pfllegeteam ihre Werkzeuge und Bestecke sterilisieren kann. Der Obmann dankt für diese großzügige Spende.

- Im Mai wurden die Zahlscheine an alle Schwarzacher Haushalte geschickt. Die Mitgliedsbeiträge und Spenden ergaben noch eine leichte Steigerung gegenüber dem Vorjahr, und der KPV Schwarzach kann **648 Mitglieder** verzeichnen. Hubert Oberhauser dankt an dieser Stelle allen Mitgliedern und Spendern für ihre Unterstützung.
- Weitere Dankesworte richtet der Obmann an die rührige Leiterin der Gymnastikrunde, Grete Theißl, sowie an die kleine, aber zähe Jasserrunde!

#### d) Rückblick des Obmanns auf 8 Jahre Funktionsarbeit im Vorstand des KPV

Hubert Oberhauser blickt auf seine Vereinsarbeit zurück. Er wurde 2003 zum Obmannstellvertreter von Dietmar Hasenburger und 2004 zum Obmann gewählt. In seine Amtszeit fallen der Ankauf des Gerätelagers in der Tiefgarage, des Büros am Dorfplatz 1 und eines Tiefgaragenplatzes für das Dienstauto, die Neubestellung des Pfllegeteams nach dem Ausscheiden von Gerfried Leitner im Jahr 2009 und die kontinuierliche Aufstockung des Bettenbestandes auf derzeit 14 Pflegebetten.

Er verzeichnet eine beträchtliche Steigerung des Pflegebedarfs von anfangs 45 auf derzeit 75 Patienten jährlich und freut sich, dass mit dem Pfllegeteam ein gutes Einvernehmen besteht und sehr flexibel gearbeitet werden kann.

Dem Vereinsvorstand, allen Mitgliedern und der Bevölkerung von Schwarzach dankt er für die allzeit große Unterstützung.

#### NEUWAHLEN

Als Wahlleiter fungiert Bürgermeister Mag. Manfred Flatz. Nachdem keine anderen Wahlvorschläge vorliegen, wurden einstimmig **Helmut Leite zum Obmann** und Hubert Oberhauser zum Obmannstellvertreter gewählt. Alle weiteren Funktionäre bleiben – wie auf der JHV 2010 besprochen – in ihren Ämtern.

Bgm. Manfred Flatz gratuliert zur Wahl, betont die Bedeutung des Ehrenamts und lobt das außergewöhnliche Engagement und die professionelle Vereinsführung durch Hubert Oberhauser. Das neue Pfllegeteam habe sich als wahrer Glücksgriff erwiesen. Der Vorstand möge in seinem Sinne weiterarbeiten. Der neue Obmann Helmut Leite bedankt sich für das Vertrauen und schließt sich dem Dank für seinen Vorgänger an.

#### ALLFÄLLIGES

a) **Franz Fischer vom Landesverband** sieht in der Übernahme des Obmannpostens durch einen verdienten Gemeindepolitiker ein positives Signal für die Weiterentwicklung des Krankenpflegevereins. Das Amt bringe eine Menge an effizienter Arbeit im Stillen mit sich, was Hubert Oberhauser in sei-

ner ruhigen und sympathischen Art umgesetzt habe. Besonders beeindruckt zeigt er sich von der wertschätzenden Umgangsweise mit dem Pfllegeteam, was die Voraussetzung für die Arbeit in der Krankenpflege sei. Einen besonderen Dank für das Verständnis und den Rückhalt richtet er an Frau Olga Oberhauser. Abschließend dankt der Landesobmann allen Funktionären und wünscht ein weiterhin gutes Einvernehmen.

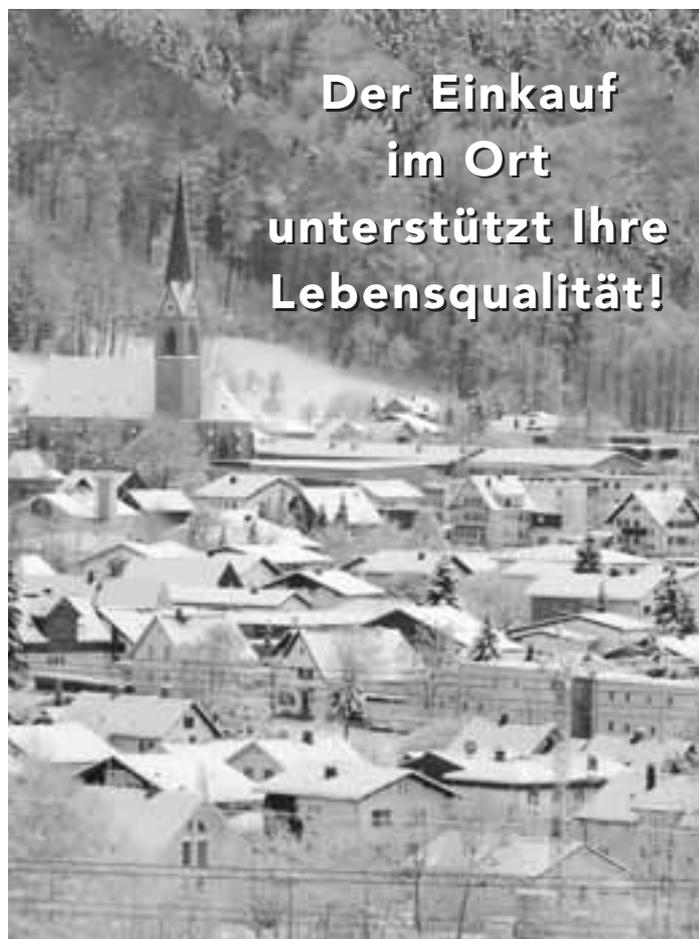
b) **Bürgermeister Mag. Manfred Flatz** richtet Dankesworte an die Funktionäre und das Pfllegeteam. Er spürt, dass die Pflegefachfrauen aus Berufung tätig sind und wünscht sich, dass alle in Hubert Oberhausers Sinn weiter gut zusammenwirken.

c) **Dr. Ewald Bereuter aus Alberschwende** will seinen Besuch als Zeichen der Solidarität zwischen den Vereinen verstanden wissen und wünscht dem Vorstand mit dem neuen Obmann viel Erfolg.

d) **Gerda Winder vom KPV Bildstein** richtet die Grüße vom Nachbarverein aus und dankt den Schwestern für die perfekte Zusammenarbeit. Sie gratuliert Helmut Leite zur Wahl und bedankt sich herzlich bei Hubert Oberhauser.

e) **Resi Flatz vom KPV Buch** gratuliert dem neuen Vorstand und wünscht alles Gute.

Es folgte das Referat von Herr Ing. Franz Rein (Sichere Gemeinden) zum Thema „**Im Gleichgewicht bleiben**“





## Schliefer-Faschingszunft

[www.schliefer.at](http://www.schliefer.at)

### Schalmeiennacht

Wir möchten uns auf diesem Wege bei allen bedanken, die uns bei unserer 1. Schalmeiennacht in irgendeiner Form unterstützt haben. Ein Dank gebührt auch den Nachbarn des Gemeindesaales für Ihr Verständnis.

Im Zuge dieser Veranstaltung wurde einem Mitglied unserer Schalmeien, nämlich Herrn **Gerald Bereuter**, die höchste Auszeichnung des VFV für Tätigkeiten in Vereinen zuteil. Der „goldene Orden“ wurde von Herrn Ernst Schmid, dem Präsidenten der Vorarlberger Faschingszünfte, übergeben. In Schwarzach hat diese hohe Auszeichnung bereits das zweite Mal stattgefunden. Der bisher einzige Ordenträger dieser Art war die unvergessliche „Faschingslegende“ Artur Vogel.



**Nach dem Jahreswechsel werden wir sogleich wieder mitten in den Vorbereitungen auf den großen traditionellen Schwarzacher Umzug am Faschingdienstag (21.02.2012) stecken.**

### Termine:

Wir sind dieses Jahr bei folgenden Umzügen mit dabei:

Sonntag, 08.01. ....	Narrentag in Koblach
Sonntag, 15.01. ....	Umzug in Fußach
Samstag, 28.01. ....	Umzug in Gaißau
Sonntag, 11.02. ....	Umzug in Bildstein
Sonntag, 12.02. ....	Umzug in Feldkirch
Freitag, 17.02. ....	Nachtumzug in Bizau
Samstag, 18.02. ....	Umzug in Götzis
Sonntag, 19.02. ....	Umzug in Bregenz
Montag, 20.02. ....	Umzug in Alberschwende

Über das Programm am Faschingdienstag werden wir in der Februar-Ausgabe der Schwarzach-Post informieren.

### Faschingszeitung

Gleichzeitig möchten wir Sie wieder an die Zeitung erinnern. Notieren Sie sich tolle Begebenheiten von Freunden, Nachbarn u. Bekannten die es lohnt, dass sie in unserer Zeitung abgedruckt werden und wir sie der Öffentlichkeit

kund tun. Senden Sie uns diese bis spätestens 25. Jänner 2012 an untenstehende Adressen zu.

Die Artikel können abgegeben werden:

- Winder Günter, Wuhrstr. 11, A-6858 Schwarzach, T 0676/9567672, Mail: [g.winder@ehg.at](mailto:g.winder@ehg.at) oder [schlieferzunft@vol.at](mailto:schlieferzunft@vol.at)
- Bertschler Gerda, Untere Staudachstraße, A-6858 Schwarzach, T 05572/58813  
Mail: [gerdabertschler@aon.at](mailto:gerdabertschler@aon.at)

### Neue Mitglieder:

Wir sind immer auf der Suche nach neuen Mitgliedern für die Faschingszunft. Wenn Sie Interesse haben beim Schalmeienzug oder bei der Mädchentanzgruppe mitzumachen, dann informieren Sie sich beim Zunftmeister Winkel Rene: T 0664/3407776.

Werfen Sie auch einen Blick auf unsere Homepage: [www.schliefer.at](http://www.schliefer.at)

## Seniorenbund Schwarzach

## SENIORENBUND

Man nehme für 2012  
ein Übermaß an Liebe und Geduld,  
eine Handvoll Zärtlichkeit,  
einen großen Löffel Gesundheit  
und eine kleine Prise Erfahrung.  
Dann forme man Glückssterne daraus  
und verschenke sie großzügig!



### Kleine Wanderung mit Othmar

Termin: **5. Jänner 2012**, Treffpunkt **14 h**, Postamt, mit anschließendem gemütlichen Hock.

### Einladung zum Kaffee/Tee-Kränzchen

Termin: **19. Jänner, 14. 30 h**, Gemeindesaal  
Die Musik beim letztjährigen Kränzchen war sehr angenehm und ohne Verstärker. Darum spielen auch heuer wieder die „Zemmegwürflata“ alte Schlager für uns.

**Anmeldung** mit Bekanntgabe ob Kuchen/Kaffee oder Wurst/Tee bitte **bis 15. Jänner 2012** bei **Resi**, T 5 88 41 oder **Paula**, T 58 720.

### Kaffeehaus-Nachmittag

Termin: **5. Jänner, 14.30 h** im „Cafe Locker“

## TS Schwarzach



### Sektion Faustball

#### Ostschweizer Meisterschaft Männer – nach dem 2. Spieltag

Nicht gerade erfolgreich verlief der 2. Spieltag der Ostschweizer Meisterschaft 3. Liga am 26.11. in der Höchster Turnhalle. Unsere beiden Mannschaften mussten 2 Niederlagen hinnehmen und liegen derzeit am 5. und 7. Rang von 8 Mannschaften. Nun wird es notwendig sein, am 3. Spieltag am 21.1. in Gais wieder zu gewinnen, um in der Tabelle wieder etwas nach vorne zu rücken.

#### Qualifikationsrunde

Rang	Verein	Spiele	Punkte	Sätze	Bälle
1.	TS Höchst	5	10	10:1	44
2.	STV Trogen	5	8	9:3	27
3.	TV Herisau	4	4	4:4	-4
4.*	SVD Diepoldsau 4	5	4	5:8	-18
5.*	TS Schwarzach 1	5	4	6:7	4
6.*	FBT Flums	5	4	6:8	-13
7.	TS Schwarzach-Jugend	4	2	4:7	-2
8.	STV Walzenhausen	5	2	3:9	-38

#### Jugend – Ostschweizer Meisterschaft – 2 Mannschaften im Einsatz

Wir haben heuer eine U12 und eine U14 Mannschaft im Einsatz. Beide Mannschaften haben schon einen Spieltag hinter sich. Die U12 konnte sich dabei für die Ränge 1–6 qualifizieren. Die U14 war leider durch das Fehlen von 2 Stammspielern geschwächt und konnte sich nicht für die vorderen 8 Ränge qualifizieren, wird also am 2. Spieltag um die Ränge 9–13 spielen.

#### Jugendliche auf Team-Sichtungstraining

Am 3.12. fand in Linz ein Sichtungstraining für den österreichischen Jugendnationalkader U18 statt, 4 Jugendliche der TS Schwarzach nahmen daran teil. Georg Schwendinger und Daniel Pail konnten überzeugen und haben nun Anfang Jänner einen weiteren Termin - Gratulation.

#### Termine im Jänner:

Sa, 21.1.	Ostschweizer Meisterschaft Männer 3. Liga in Gais
Mi, 25.1.	Ostschweizer Meisterschaft Senioren in Waldkirch, Abend
Sa, 28.1.	Offene Vlb. Meisterschaft in der Höchster Turnhalle

So, 29.1. Vlb. Jugendmeisterschaft in der Höchster Turnhalle

Zum **Neujahrsbeginn** möchten wir uns bei allen **bedanken**, die unseren Sport im vergangenen Jahr unterstützt und gefördert haben, es sind dies im speziellen die **Gemeinde Schwarzach**, das **Land Vorarlberg**, der **Vlb. Sportverband** und die Firmen **Hefel textil** und **Raiffeisenbank am Hofsteig**. Aber auch allen Personen, die uns unterstützt haben, recht herzlichen Dank.

Wir wünschen allen unseren Spielern und Spielerinnen und auch allen Schwarzachern ein **gutes Neues Jahr** und wir freuen uns schon darauf, auch im kommenden Jahr wieder in unserer Sportart aktiv zu sein.

### Funkenzünzlar Schwarzach



#### Christbaumsammlung

**Christbäume werden 2012 wieder durch die Funkenzünzlar gesammelt. Dies wird am Samstag, den 07. Jänner 2012 erfolgen. Route wie Mullabfuhr. Bitte die Christbäume gut ersichtlich am Straßenrand bereitstellen. Es wird nur einmal gefahren!!!**

#### Beginn der Sammlung ab 8:00 Uhr

Sollten Sie Material für den **Funken** haben, setzen Sie sich bitte mit Niki Gasser, T 0664/3425882 oder Manfred Ausserbrunner, T 0664/2621301 in Verbindung.

FUNKENZÜNZLAR SCHWARZACH

## Jänner 2012

**Gymnastikstunden, Kneipp-Aktiv-Club** . . . . . **jeden Montag** . . . . . Gymnastikraum Mittelschule Schwarzach  
 . . . . . Herren von 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr  
 . . . . . Damen von 20.00 Uhr bis 21.00 Uhr

**Vormittagswanderung, Kneipp-Aktiv-Club** . . . . **jeden Dienstag** . . . . . Treffpunkt: 9.00 Uhr, Postplatz

**Gymnastikstunden, Krankenpflegeverein** . . . . **jeden Mittwoch** . . . . . 15.00 – 16.00 Uhr, Gemeindesaal

**Schigymnastik, Schiverein** . . . . . **jeden Donnerstag** . . . . . 18.30 – 20.00 Uhr, Gymnastikraum Schultrakt

**Stangentraining, Schiverein** . . . . . **jeden Samstag** . . . . . Infos: [www.schiverein-schwarzach.at](http://www.schiverein-schwarzach.at)

- 07. . . . . Christbaumsammlung, Funkenzünzler . . . . . ab 08.00 Uhr
- 07. . . . . Apres Ski Party, FC Schwarzach . . . . . ab 18.00 Uhr, Clubhaus FC Schwarzach
- 09. . . . . Jassnachmittag, Krankenpflegeverein . . . . . 14.00 Uhr, Cafe Loacker
- 11. . . . . Eltern-Kind-Treff „Würmle“ . . . . . 09.00 – 11.00 Uhr, Jugendheim der Pfarre
- 11. . . . . Laternenwanderung, Kneipp-Aktiv-Club . . . . . 19.00 Uhr, Postplatz
- 12. . . . . Altspeisefettsammlung . . . . . 14.30 – 16.30 Uhr, Bauhof, Gleisweg
- 12. . . . . Elternberatung . . . . . 14.00 – 15.30 Uhr, Kindergarten Minderach
- 13. . . . . Musik-Hock, Bürgermusik . . . . . 19.00 Uhr, Gemeindesaal
- 14. . . . . Eltern- und Infoabend der Feuerwehrjugend . . . . . 19.00 Uhr, Feuerwehrhaus
- 14. . . . . Bienen- & Blumen-Kränzle, Bienenzuchtverein, . . . . . 20.00 Uhr, Gemeindesaal  
 Kneipp-Aktiv-Club und Obst- u. Gartenbauverein
- 18. . . . . Fassdaubenrennen, Schiverein . . . . . Bödele
- 19. . . . . Faschingsveranstaltung, Seniorenbund . . . . . 14.30 Uhr, Gemeindesaal
- 24. . . . . Eltern-Kind-Treff „Würmle“ . . . . . 09.00 – 11.00 Uhr, Jugendheim der Pfarre
- 26. . . . . Elternberatung . . . . . 14.00 – 15.30 Uhr, Kindergarten Minderach
- 28. . . . . 3. Fassdaubenrennen, Schiverein . . . . . 13.30 Uhr, Bödele

## Februar 2012

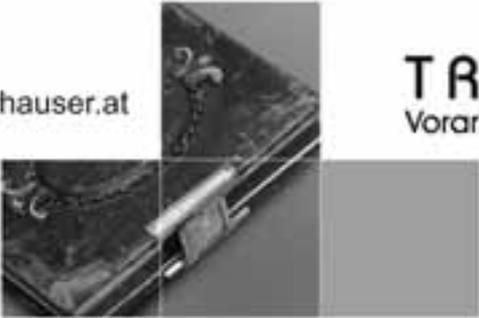
**Gymnastikstunden, Krankenpflegeverein** . . . . **jeden Mittwoch** . . . . . 15.00 – 16.00 Uhr, Gemeindesaal

- 03. . . . . Bunter Abend, Pfarre . . . . . 20.00 Uhr, Gemeindesaal
- 09. . . . . Elternberatung . . . . . 14.00 – 15.30 Uhr, Kindergarten Minderach
- 10. . . . . Redoute, Männergesangverein . . . . . 20.00 Uhr, Gemeindesaal
- 13. . . . . Jassnachmittag, Krankenpflegeverein . . . . . 14.00 Uhr, Cafe Loacker
- 16. . . . . Senioren-Faschingskränzle der Gemeinde . . . . . 14.30 Uhr, Gemeindesaal
- 18. . . . . Altpapiersammlung . . . . . ab 08.00 Uhr, am Straßenrand bereitstellen
- 20. . . . . Rosenmontagsball, 7 Narren . . . . . 20.00 Uhr, Gemeindesaal
- 21. . . . . Bürgermeister-Absetzung, Schliefer Fasnatzunft . . . . . 10.15 Uhr, Dorfplatz
- 21. . . . . Faschingsumzug, Schliefer Fasnatzunft . . . . . 14.15 Uhr, Bahnhofstr. / Hofsteigstr.
- 21. . . . . Carneval Deluxe, Jugendverein . . . . . 15.00 – 18.00 Uhr, Jugendhaus Deluxe
- 23. . . . . Elternberatung . . . . . 14.00 – 15.30 Uhr, Kindergarten Minderach
- 24. . . . . Jahreshauptversammlung, Bürgermusik . . . . . 19.00 Uhr, Cafe Loacker
- 25. . . . . Funken-Abbrennen, Funkenzünzlar . . . . . 20.00 Uhr, Funkenplatz
- 28. . . . . Eltern-Kind-Treff „Würmle“ . . . . . 09.00 – 11.00 Uhr, Jugendheim der Pfarre

**März 2012**

- 03. .... Grünmüll / Sperrmüll / Elektro-Altgeräte /  
Bauschutt / Altspisefett-Abgabemöglichkeit . . . . . 08.00 – 12.00 Uhr, Bauhof Gleisweg
- 03. .... Vereinsrennen alpin, Schiverein . . . . . 13.30 Uhr, Bödele
- 08. .... Elternberatung . . . . . 14.00 – 15.30 Uhr, Kindergarten Minderach
- 13. .... Eltern-Kind-Treff „Würmle“ . . . . . 09.00 – 11.00 Uhr, Jugendheim der Pfarre
- 17. .... Problemstoffsammlung . . . . . 08.30 – 11.30 Uhr, Bauhof Gleisweg
- 17. .... Altspisefettsammlung . . . . . 08.30 – 11.30 Uhr, Bauhof Gleisweg
- 19. .... Nordindien – Schönheit und Faszination, Günter Schmidt . . . . . 19.30 Uhr, Hofsteiger Saal
- 22. .... Elternberatung . . . . . 14.00 – 15.30 Uhr, Kindergarten Minderach
- 24. .... Ein Tag für mich, Frauenpower . . . . . GH Kreuz, Wolfurt
- 26. .... Jahreshauptversammlung, Feuerwehr . . . . . 19.30 Uhr, Feuerwehrhaus
- 27. .... Eltern-Kind-Treff „Würmle“ . . . . . 09.00 – 11.00 Uhr, Jugendheim der Pfarre

[www.bestattung-oberhauser.at](http://www.bestattung-oberhauser.at)



## TRAUERHILFE

Vorarlberg

050 17 17 280  
zum Ortsamt



**Bestattung Oberhauser**  
GesmbH  
Franz Michael Felder Straße 10  
6850 Dornbirn

Tel.: 05572/ 20 630  
Fax: 05572/ 28 873  
Mobil: 0664/ 240 66 10

E-Mail: [w.oberhauser@aon.at](mailto:w.oberhauser@aon.at)  
[www.bestattung-oberhauser.at](http://www.bestattung-oberhauser.at)

Wir sind 24 Stunden für sie da!

Dornbirn/Schwarzach/Hörbranz

Für nähere Informationen stehen wir  
Ihnen gerne zur Verfügung

## ÄRZTE

### Schwarzach-Wolfurt-Kennelbach-Bildstein

- Dr. Lukas Hinteregger  
6858 Schwarzach, Am Dorfplatz 1, T 05572 58300
- Dr. Friebert Köb  
6858 Schwarzach, Im Weingarten 1, T 05572 58839
- Dr. Gabriele Gort,  
6922 Wolfurt, Fattstraße 1, T 05574 72773
- Dr. Roland Gmeiner  
6922 Wolfurt, Achstraße 33a, T 05574 79864
- Dr. Horst Tonko  
6922 Wolfurt, Unterlinden 24 B, T 05574 71322
- Dr. Horst Hillgarter  
6921 Kennelbach, Bregenzerstr. 12, T 05574 74395

## APOTHEKEN \*) Neuorganisation siehe Anm. nächste Seite

### Schwarzach, Wolfurt, Lauterach, Hard

- Heilquell-Apotheke, Schwarzach, Hofsteigstraße 53  
T 05572 58870
- Hofsteig-Apotheke, Wolfurt, Bützestraße 9  
T 05574 74344
- Montfort-Apotheke, Lauterach, Bundesstraße 48  
T 05574 74144
- Lotos-Apotheke, Hard, Hofsteigstraße 127  
T 05574 62570
- See-Apotheke, Hard, Kohlplatzstraße 3  
T 05574 72553

Datum	ÄRZTE Nachtbereitschafts-, Sonn-und Feiertagsdienste	APOTHEKEN Bereitschaftsdienste
01.01.	Dr. Horst Hillgarter Kennelbach	Hofsteig-Apotheke Wolfurt
02.01.	Dr. Roland Gmeiner Wolfurt	Lotos-Apotheke Hard
03.01.	Dr. Horst Hillgarter Kennelbach	Aktuelle Info: www.apotheker.or.at od. Notruf-Nr. 1455
04.01.	Dr. Roland Gmeiner Wolfurt	Aktuelle Info: www.apotheker.or.at od. Notruf-Nr. 1455
05.01.	Dr. Gabriele Gort Wolfurt	Hofsteig-Apotheke Wolfurt
06.01.	Dr. Gabriele Gort Wolfurt	Montfort-Apotheke Lauterach
07.01.	Dr. Gabriele Gort Wolfurt	Heilquell-Apotheke Schwarzach
08.01.	Dr. Gabriele Gort Wolfurt	Heilquell-Apotheke Schwarzach
09.01.	Dr. Lukas Hinteregger Schwarzach	Aktuelle Info: www.apotheker.or.at od. Notruf-Nr. 1455
10.01.	Dr. Roland Gmeiner Wolfurt	Aktuelle Info: www.apotheker.or.at od. Notruf-Nr. 1455
11.01.	Dr. Michael Tonko Wolfurt	Lotos-Apotheke Hard
12.01.	Dr. Horst Hillgarter Kennelbach	See-Apotheke Hard
13.01.	Dr. Lukas Hinteregger Schwarzach	Hofsteig-Apotheke Wolfurt
14.01.	Dr. Lukas Hinteregger Schwarzach	Montfort-Apotheke Lauterach
15.01.	Dr. Lukas Hinteregger Schwarzach	Montfort-Apotheke Lauterach
16.01.	Dr. Roland Gmeiner Wolfurt	Heilquell-Apotheke Schwarzach
17.01.	Dr. Horst Hillgarter Kennelbach	Aktuelle Info: www.apotheker.or.at od. Notruf-Nr. 1455
18.01.	Dr. Michael Tonko Wolfurt	Aktuelle Info: www.apotheker.or.at od. Notruf-Nr. 1455
19.01.	Dr. Gabriele Gort Wolfurt	Lotos-Apotheke Hard
20.01.	Dr. Roland Gmeiner Wolfurt	See-Apotheke Hard
21.01.	Dr. Roland Gmeiner Wolfurt	Hofsteig-Apotheke Wolfurt
22.01.	Dr. Roland Gmeiner Wolfurt	Hofsteig-Apotheke Wolfurt
23.01.	Dr. Lukas Hinteregger Schwarzach	Montfort-Apotheke Lauterach
24.01.	Dr. Horst Hillgarter Kennelbach	Heilquell-Apotheke Schwarzach
25.01.	Dr. Michael Tonko Wolfurt	Aktuelle Info: www.apotheker.or.at od. Notruf-Nr. 1455
26.01.	Dr. Gabriele Gort Wolfurt	Aktuelle Info: www.apotheker.or.at od. Notruf-Nr. 1455
27.01.	Dr. Michael Tonko Wolfurt	Lotos-Apotheke, Hard
28.01.	Dr. Michael Tonko Wolfurt	Aktuelle Info: www.apotheker.or.at od. Notruf-Nr. 1455
29.01.	Dr. Michael Tonko Wolfurt	Aktuelle Info: www.apotheker.or.at od. Notruf-Nr. 1455
30.01.	Dr. Lukas Hinteregger Schwarzach	Hofsteig-Apotheke Wolfurt
31.01.	Dr. Gabriele Gort Wolfurt	Aktuelle Info: www.apotheker.or.at od. Notruf-Nr. 1455
	<b>Nacht-Bereitschaftsdienste</b> dauern von 18.00 Uhr abends bis 07.00 Uhr früh am nächsten Tag. <b>Ausnahme:</b> Freitag Beginn 12.00 Uhr bis 07.00 Uhr früh am nächsten Tag. <b>Wochenend-dienste</b> dauern jeweils von 07.00 Uhr früh bis am nächsten Tag um 07.00 Uhr früh.	<b>Wochenend-Dienst:</b> Samstag 12.00 Uhr bis Montag 08.00 Uhr

### Ordination geschlossen:

Dr. Lukas Hinteregger: 01.01. – 08.01.2012  
Dr. Michael Tonko: 01.01. – 08.01.2012

## ORDINATIONSZEITEN ÄRZTE SCHWARZACH:

### • Dr. Lukas Hinteregger, Gemeindearzt

T 58300

Montag bis Freitag: 08.00 bis 11.30 Uhr

Montag und Mittwoch: 17.00 bis 19.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Bereitschaftsdienst an Sonn- und Feiertagen:  
10.00 bis 11.00 Uhr, 17.00 bis 18.00 Uhr

### • Dr. Friedbert Köb

T 58839

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag:

7.30 bis 11.30 Uhr und nach Vereinbarung

Am Montag nach Sonntagsdienst bleibt die  
Ordination geschlossen.

## \* ) ÄNDERUNG APOTHEKENBEREITSCHAFTSDIENSTE:

Liebe Schwarzacherinnen und Schwarzacher,

**ab 3. Jänner 2012 wird die Einteilung der Apothekenbereitschaftsdienste für die Hofsteiggemeinden neu geregelt.**

### Für Schwarzach ergibt sich folgende Änderung:

Falls keine von den Apotheken in Lauterach, Wolfurt oder Schwarzach dienstbereit ist, dann ist von Schwarzach aus die nächste dienstbereite Apotheke, entweder die Stadt-Apotheke Dornbirn, die St.Martin Apotheke, Lebensquell-Apotheke oder Christopherus Apotheke in Dornbirn. Mit dieser Änderung ist der Diensturnus der Hofsteig Apotheken an den Turnus in Bregenz und Dornbirn angepaßt und eine regional gleichmäßige Verteilung gegeben.

Unter der Notruf-Nr. **1455** erhalten sie gegebenenfalls jederzeit Auskunft über die geöffneten Apotheken in Ihrer Nähe.

## TELEFON-NOTRUFNUMMERN

• **Feuerwehr 122**      • **Rettung 144**      • **Polizei 133**

## WICHTIGE TELEFON-NUMMERN

### Krankenschwestern vom Krankenpflegeverein:

DGK-Schwestern Susanne Vonach oder Marianne Huber: Mo–Fr, T 0664/9757436

**Polizeiinspektion Wolfurt:** T 059133/8137-100

**Gemeindeamt Schwarzach:** T 05572/58115-0

**Pfarramt:** Herr Pfarrer Peter Trong Tran, T 05572/58278-11

### Bestattung:

Trauerhilfe-Bestattung Oberhauser: T 05572/20630, T 0664/24 06 610

Hartwig Böhler Schwarzach: T 0664/3845669

### Waldaufseher Thomas Böhler:

T 0664/6255617, jeden 1. Freitag im Monat von 10.00 bis 11.00 Uhr Sprechstunde  
im Gemeindeamt)

**Apotheken-Bereitschaft:** T 1455

## MONDSTELLUNG

01. Erstes Viertel ☾

09. Vollmond ☽

16. Letztes Viertel ☾

23. Neumond ☽

31. Erstes Viertel ☾

## DIE FEBRUAR-AUSGABE DER SCHWARZACHPOST

**erscheint am:**

**Dienstag, 31. Jänner**

**ANNAHMESCHLUSS:**

**Dienstag, 17. Jänner**

## ANNAHMESTELLE DER BEITRÄGE/INSERATE:

Hoferprint GmbH, Schwarzach

Tel. 0 55 72 / 5 80 80,

sabine@hoferprint.com oder

info@hoferprint.com

## IMPRESSUM SCHWARZACHPOST

Erscheinungsort und Verlagspostamt: 6858 Schwarzach

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Gemeindeamt Schwarzach

Gestaltung und Layout: Hoferprint GmbH, Schwarzach

Druck: Hugo Mayer, Dornbirn

Für den Inhalt verantwortlich: Gemeinde Schwarzach, Abteilung Öffentlichkeitsarbeit, Dietmar Hasenburger

## Richtlinien für Bürgeranfragen in der Gemeindevertretung

### Richtlinien:

#### I.

Die **Bürgerfragestunde** findet vor Beginn der Gemeindevertretersitzung statt. Die Zeitdauer beträgt maximal 30 Minuten. Jede/r Bürger/in unserer Gemeinde hat die Möglichkeit über maximal 3 Minuten eine Frage an den Bürgermeister, die Gemeinderäte und die Mitglieder der Gemeindevertretung zu stellen. Tagesordnungspunkte der aktuellen Gemeindevertretungssitzung können nicht behandelt werden.

#### II.

Die **Anmeldung** erfolgt kurz vor der Fragestunde beim Bürgermeister. Sollte jemand aus Zeitgründen nicht berücksichtigt werden können, wird er bei der nächsten Fragestunde vorgereicht. Wer bei der vorhergegangenen Fragestunde zu Wort gekommen ist, wird automatisch an die letzte Stelle gereicht.

#### III.

**Wortmeldungen** können auch **schriftlich** bis Montag vor der jeweiligen Gemeindevertretungssitzung eingebracht werden. Dies gilt vor allem für Anfragen, zu deren Beantwortung der zuständige Referent Unterlagen benötigt. Nur dadurch ist eine zufriedenstellende Antwort gewährleistet.

#### IV.

**Antworten** gibt nur der Angesprochene bzw. der zuständige Obmann. Bei der Beantwortung der Anfragen ist auf die Wahrung des Amtsgeheimnisses zu achten. Nicht zulässig sind Fragen und Antworten zu Personalangelegenheiten, zu Themen, die den Datenschutz und das Steuergeheimnis, oder die Privatsphäre Dritter betreffen.

#### V.

**Technischer Ablauf:** Sollte eine Frage nicht genau oder nicht im zeitlichen Rahmen beantwortet werden können, erfolgt je nach Wunsch entweder eine schriftliche Antwort oder eine Antwort bei der Bürgerfragestunde vor der nächsten Gemeindevertretungssitzung.

### Jahrgang 1942

trifft sich am

**10. Januar 2012 um 19.00 Uhr**  
im Cafe Loacker

### Abfluss verstopft ?

Rohrreinigungs-Service reinigt Ihre Abflüsse  
(Küche, Bad, WC usw.) – Tel. 06 64 / 91 55 323

### YOGA-Einsteigerkurs

ab 12. Jänner 2012

Immer donnerstags 10.00 - 11.15 Uhr

#### Anmeldung und Informationen:

Rigmor Denz  
Dipl. Aerobic-, Rücken-, Pilates und Yogalehrerin,  
Schwarzach  
Tel. 05572/ 58995, Mobil 0699/ 815 837 85  
E-Mail: rigmor.denz@gmx.at



### THERAPIERBAR

Physiotherapie | Osteopathie | Klettertherapie

Am Dorfplatz 1 | 6858 Schwarzach | Austria | [www.therapierbar.com](http://www.therapierbar.com)

#### BECKENBODEN-GYMNASTIK

##### Gruppe für Frauen:

ab 18. Jänner 2012  
jeweils mittwochs  
18.30 – 19.30 Uhr

Leitung: Christel Döttling  
[christel@therapierbar.com](mailto:christel@therapierbar.com)  
T +43 680 503 7757

##### Gruppe für Männer:

ab 17. Jänner 2012  
jeweils dienstags  
18.30 – 19.30 Uhr

Leitung: Thomas Stockinger  
[thomas@therapierbar.com](mailto:thomas@therapierbar.com)  
T +43 650 51 05 772



**ZUMBA**  
fitness

**NEU!**

**Ab dem 11. Jänner 2012**  
**Jeden Mittwoch Vormittag**  
**im Gemeindesaal Schwarzach**  
**von 9.30 Uhr bis 10.30 Uhr mit Beth**  
**Schnupperstunde € 5,00**  
 10er Block € 70,00

**Info:** Beth Mandlik 0043 676 6621445  
 beth@aon.at www.zumba-beth.com

Zumba®, Zumba Fitness®, and the Zumba Fitness logos are registered trademarks of Zumba Fitness, LLC

## Gesunder Rücken Bauch-Beine-Po



**Kursumfang:** 12 Abende mit je 1,25 Stunden in wöchentlichem Abstand.

**Aufbau:** Auf die richtige Mischung kommt's an!

Nach dem Aufwärmen zu flotter Musik (Aerobic-elemente) bearbeiten wir die gesamte Rumpfmuskulatur, Bauch, Beine, Po und Hüfte. Zum Schluss werden die Gelenke mobilisiert und die trainierten Muskeln gedehnt. Hervorragend für eine gute Körperhaltung und für das gesamte körperliche Wohlbefinden.

**Anmeldung:** telefonisch unter der Nummer 0664/5347489 oder per E-Mail: brigittekalb@hotmail.com

- 1. Kurs:** Montag, den 9. Jänner 2012 um 17.45 - 19.00 Uhr
- 2. Kurs:** Dienstag, den 10. Jänner 2012 um 18.30 - 19.45 Uhr
- 3. Kurs:** Donnerstag, den 12. Jänner 2012 um 18.30 - 19.45 Uhr

**Wo:** Gemeindesaal Schwarzach

**Kosten:** € 60,00

**Mitzubringen:** Decke oder Gymnastikmatte

Für weitere Anfragen stehe ich unter o. a. Telefonnummer gerne zur Verfügung.

*Sport.med Rückenschultrainer Dipl. Lehrwart Brigitte Kalb*

**ATELIER HAUSER GARTENDESIGN & SERVICE**

6923 Lauterach  
 Pariserstrasse 15a  
 Tel.: 0664/42 15 431  
 Fax: 055 74/62 8 32  
 www.atelier-hauser.com  
 garten.wh@gmail.com

**Winterzeit ist Planungszeit**

**Jetzt** Konzepte erstellen, Ihren Garten neu- oder umplanen. Sobald es die Witterung zulässt, könnte Ihr Traumgarten entstehen




**Lassen Sie Jetzt Ihren Gartenprofi den Obst- oder Zierbaumschnitt durchführen - unerwünschte Bäume abtragen oder fällen.**  
**Wir entsorgen auch das Schnittgut.**



## **Willkommen in der Schwarzach Stuba**

Genießen Sie gemütliche Stunden in unserer „Stuba“ mit einem feinen Essen und einem guten Gläschen Wein.

Wir verwenden vorwiegend heimische Produkte.

**Achtung: Am Faschingsdienstag, 21.2.2012 Kehraus in der Schwarzach Stube.**

**Leckerer Essen, gemütliches Ambiente, ideal für Anlässe wie Geburtstage, Firmen- und Familienfeiern.**

**Schwarzach Stuba, Tobelstraße 3, 6858 Schwarzach, 0650 850 81 57**

**Wint** **HEFEL** mode & bett  
**schluss**  
**verkauf**

**Winterschlussverkauf**

Kinder- und Damenmode  
**- 30 % bis - 50 %**

Bettwaren und Bettwäsche  
teilweise reduziert

Hofsteigstraße 72  
6858 Schwarzach

T 05572 58728  
[www.hefel-mode.at](http://www.hefel-mode.at)

**WIGE**  
SCHWARZACH

# Spät-Schicht

**miteinander und füreinander im Schwarzach**

Im Rahmen der **Spät - Schicht** werden unter anderem Kontakte im Sinne von Nachbarschaftshilfe vermittelt. Menschen, die gelegentlich Hilfe brauchen, werden mit Mitbürger/innen zusammengeführt, die eben solche Hilfe anbieten wollen.

Boten- Behördengänge, Fahrten zum Arzt, kleine Hilfsdienste im Haus, Garten , kleinere Reparaturen, Urlaubsbetreuung usw.

Zudem ist Sie auch sowohl Treffpunkt und Veranstaltungsraum als auch Lernort für Frauen und Männer unterschiedlichen "Seniorenalters". Die Besucherinnen und Besucher sollten lediglich Aufgeschlossenheit, Freude am gemeinschaftlichen Tun und Interesse mitbringen .

## **Wir starten mit :**

Computerkurs für Senioren  
1. März 2012  
7 Einheiten a' 60 min. , 16.30 - 17.30 Uhr  
Mittelschule Schwarzach  
Euro 35.-/ Euro 30.- für Mitglieder  
Anmeldung bis 15.02.2012

## **weitere :**

5 Uhr Tanzcafe'  
Jassnachmittag  
Tagesausflüge  
Nordic Walking Kurs  
usw.

Wenn Sie in unserem Verein mitgestalten oder aktiv in einem Team von ehrenamtlichen Mitarbeitern arbeiten möchten, würden wir uns sehr über Ihren Anruf freuen!

Daniela Mittersteiner 0650 830 2163  
oder  
Daniela Knapp 0699 1002 1956

Spätschicht ist ein unabhängiger Verein in Gründungsphase



Bienenzuchtverein,  
Obst- und Gartenbauverein,  
Kneipp-Aktiv-Club Schwarzach  
laden ALLE recht herzlich ein  
zum 3.



# Bienen & Blumen Kränzle

mit Musik, Tanz und Unterhaltung



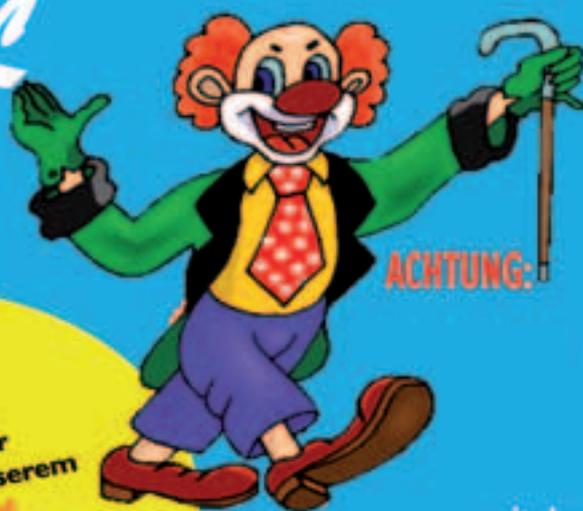
sa. 14. Jänner 2012, 20 Uhr  
Gemeindesaal Schwarzach  
(rauchfrei)



Eintritt: 5 Euro  
Auch „Mäschgerle“ sind herzlich willkommen.

# ROSENMONTAG

# BALL



der **7**  
NARREN

am 20.02.2012

Beginn 20:00 Uhr

im „Gemeindesaal“

Preis 8,- €

Ab 16 Jahren (Ausweiskontrolle)

mit dem DJ „Hahnenkamm“

Der gesamte Erlös der  
Veranstaltung kommt unserem  
„Jagd“-Arbeitskreis  
zugute, der durch einen Unfall  
auf Unterstützung angewiesen ist.

KARTENVERKAUF (ab sofort) Moni's Hair & Style Tel. 0664 162 0544  
Erich Brüstele (Bo) Tel. 0664 811 1189  
Erich Frische Tel. 0664 409 5400